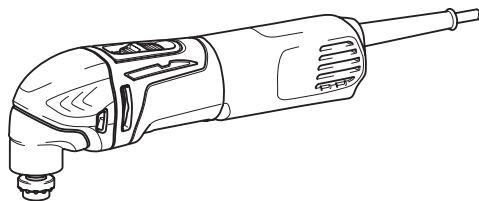




EN	Multi Tool	INSTRUCTION MANUAL	4
SV	Multifunktionell maskin	BRUKSANVISNING	8
NO	Flerfunksjonsverktøy	BRUKSANVISNING	12
FI	Monitoimityökalu	KÄYTTÖOHJE	16
LV	Daudzfunkciju darbarīks	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	20
LT	Daugiafunkcis įrankis	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	24
ET	Universaalne tööriist	KASUTUSJUHEND	28
RU	Универсальный Резак	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	32

TM3000C



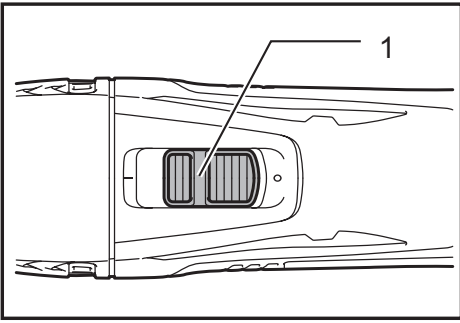


Fig.1

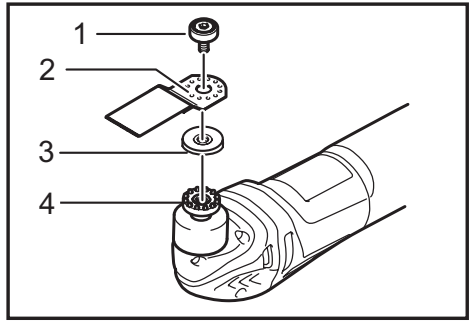


Fig.5

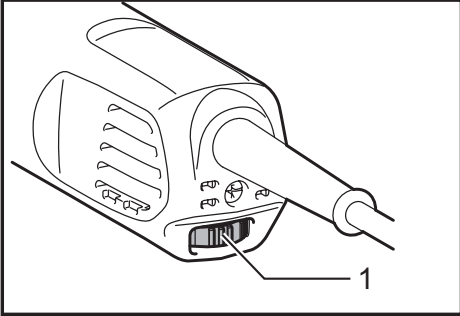


Fig.2

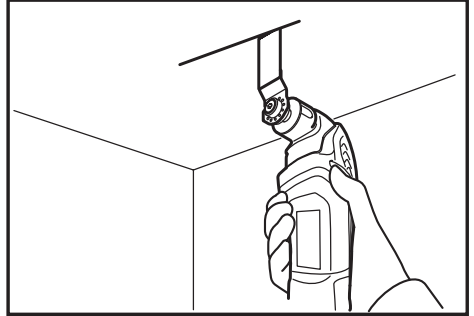


Fig.6

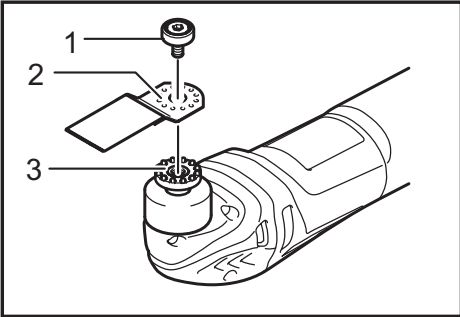


Fig.3

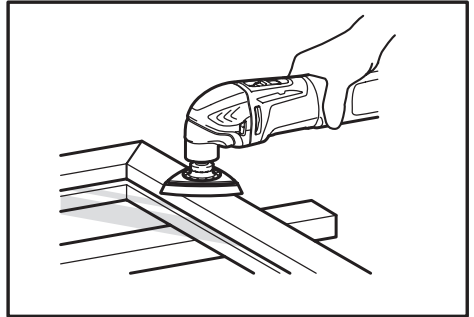


Fig.7

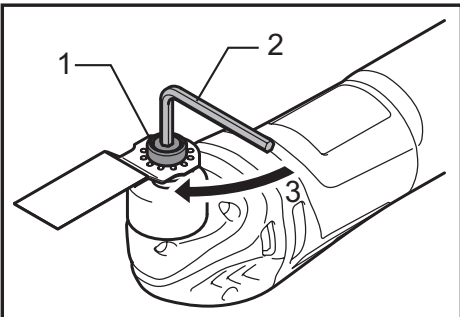


Fig.4

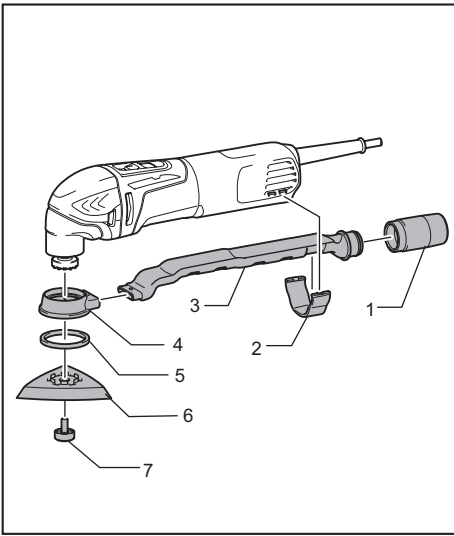


Fig.8

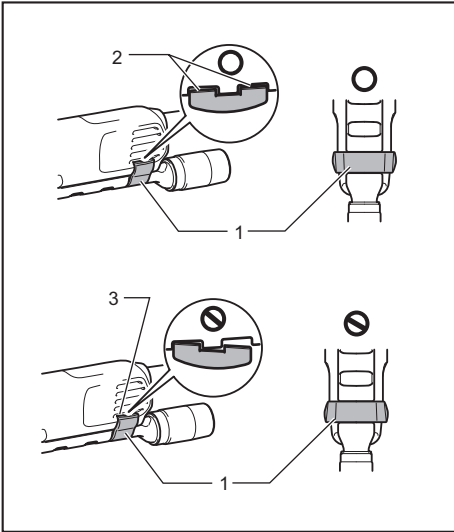


Fig.9

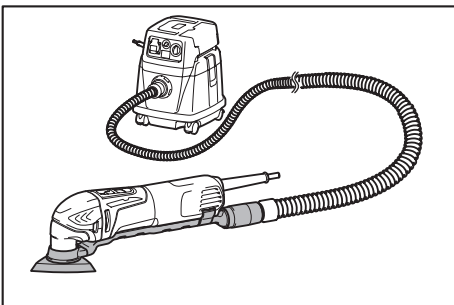


Fig.10

SPECIFICATIONS

Model	TM3000C
Oscillation per minute	6,000 - 20,000 (min ⁻¹)
Oscillation angle, left/right	1.6° (3.2° total)
Overall length	275 mm
Net weight	1.4 kg - 1.5 kg
Safety class	II/III

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s). The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Intended use

The tool is intended for sawing and cutting wood, plastic, gypsum, non-ferrous metals, and fastening elements (e. g. unhardened nails and staples). It is also intended for working soft wall tiles, as well as dry sanding and scraping of small surfaces. It is especially for working close to edge and flush cutting.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841:

Work mode: Sanding

Sound pressure level ($L_{p(A)}$) : 74 dB (A)
 Uncertainty (K) : 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: Cutting with plunge cut saw blade

Sound pressure level ($L_{p(A)}$) : 78 dB (A)
 Uncertainty (K) : 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: Cutting with segmental saw blade

Sound pressure level ($L_{p(A)}$) : 76 dB (A)
 Uncertainty (K) : 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Work mode: Scraping

Sound pressure level ($L_{p(A)}$) : 77 dB (A)
 Uncertainty (K) : 3 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

Wear ear protection

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841:

Work mode: Sanding

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less
 Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: Cutting with plunge cut saw blade

Vibration emission (a_h) : 6.5 m/s²
 Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: Cutting with segmental saw blade

Vibration emission (a_h) : 3.0 m/s²
 Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Work mode: Scraping

Vibration emission (a_h) : 5.5 m/s²
 Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Multi tool safety warnings

- This power tool is intended to function for sawing, cutting, grinding and sanding. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.**
- Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.**
- Hold the tool firmly.**
- Make sure the application tool is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
- Keep hands away from moving parts.**
- Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
- Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.**
- Do not touch the application tool or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
- Do not operate the tool at no-load unnecessarily.**
- Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.**
- Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
- This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.**
- Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.**
- Use of this tool to sand some products, e.g. leaded paint surfaces, wood and metals could expose user and bystanders to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.**
- Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.**
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.**
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.**
- If working place is extremely hot and humid, or badly polluted by conductive dust, use a short-circuit breaker (30 mA) to assure operator safety.**
- Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠️ **WARNING:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool. Failure to switch off and unplug the tool may result in serious personal injury from accidental start-up.

Switch action

- **Fig.1:** 1. Slide switch

⚠️ **CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the tool is switched off.

To start the tool, slide the slide switch toward the "I (ON)" position.

To stop the tool, slide the slide switch toward the "O (OFF)" position.

Adjusting the orbital stroke rate

- **Fig.2:** 1. Dial

The orbital stroke rate is adjustable. To change the orbital stroke rate, turn the dial between 1 and 5. The higher the number is, the higher the orbital stroke rate is. Preset the dial to the number suitable for your workpiece.

NOTE:

- The dial cannot be turned directly from 1 to 5 or from 5 to 1. Forcing the dial may damage the tool. When changing the dial direction, always turn the dial moving it through each intermediate number.

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the orbital stroke rate is kept constant even under load condition.

ASSEMBLY

⚠️ **CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing application tool (optional accessory)

⚠️ **WARNING:**

- Do not install application tool upside down. Installing application tool upside down may damage the tool and cause serious personal injury.
- Install attachment tool in the correct direction according to your work. Application tool can be installed at an angle of every 30 degree.

- **Fig.3:** 1. Application tool installation bolt 2. Holes in the application tool 3. Protrusions of the tool flange

- **Fig.4:** 1. Application tool installation bolt 2. Hex wrench 3. Tighten

Put an application tool (optional accessory) on the tool flange so that the protrusions of the tool flange fit in the holes in the application tool and secure the application tool by tightening the bolt firmly with the hex wrench. When using sanding application tool, mount the application tool on the sanding pad so that it matches the sanding pad direction.

The sanding pad has a hook and loop type fitting system which allows easy and rapid fitting of a sanding paper.

As sanding papers have holes for dust extraction, mount a sanding paper so that the holes in a sanding paper match those in the sanding pad.

To remove a sanding paper, raise its end and peel it off. Loosen and remove the application tool installation bolt using a hex wrench and then take off the application tool.

- **Fig.5:** 1. Application tool installation bolt 2. Holes in the application tool 3. Adapter 4. Protrusions of the tool flange

When using application tools with a different type of installation section, use a correct adapter (optional accessory).

OPERATION

⚠️ **WARNING:**

- Before starting the tool and during operation, keep your hand and face away from the application tool.

⚠️ **CAUTION:**

- Do not apply excessive load to the tool which may cause a motor lock and stop the tool.

Cutting, sawing and scraping

⚠️ **CAUTION:**

- Do not move on the tool forcibly in the direction (eg. towards either side) of tool application with no cutting edge. It may damage the tool.

- **Fig.6**

Put the application tool on the workpiece. And then move the tool forward so that the application tool movement does not slow down.

NOTE:

- Forcing or excessive pressure on the tool may reduce efficiency.
- Before cutting operation, it is recommended to preset the orbital stroke rate 3 - 5.

Sanding

⚠ CAUTION:

- Do not reuse a sanding paper used for sanding metal to sand wood.
- Do not use a worn sanding paper or sanding paper without grit.

► Fig.7

Apply a sanding paper on the workpiece.

NOTE:

- Using a test material sample to try is recommendable to determine a correct orbital stroke rate suitable for your work.
- Use a sanding paper with the same grit until sanding the whole workpiece is completed. Replacing a sanding paper with different grit sanding paper may not get a fine finish.

Dust extraction attachment (optional accessory)

► Fig.8: 1. Joint 2. Nozzle band 3. Dust nozzle 4. Dust attachment 5. Felt ring 6. Pad 7. Application tool installation bolt

► Fig.9: 1. Nozzle band 2. Protrusions 3. Holes

- Install joint, dust nozzle and dust attachment.
- Install the nozzle band on the tool so that its protrusions fit in the holes in the tool to secure it.
- Put the felt ring and the sanding pad on the dust attachment and then secure them with the application tool installation bolt.

► Fig.10

When you wish to perform cleaner operation, connect a vacuum cleaner to your tool. Connect a hose of vacuum cleaner to the dust extraction attachment (optional accessory).

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Segment saw blade
- Round saw blade
- Plunge cut saw blade
- Scraper (rigid)
- Scraper (flexible)
- Serrated seg blade
- General joint cutter
- HM remover
- HM seg saw blade
- HM sanding plate
- Diamond seg sawblade
- Sanding pad
- Adapter
- Abrasive paper delta (red / white / black)
- Fleece delta (medium / coarse / without grit)
- Polishing felt delta
- Hex wrench
- Dust extraction attachment

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell	TM3000C
Svängningar per minut	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Oscillationsvinkel, vänster/höger	1,6° (totalt 3,2°)
Längd	275 mm
Vikt	1,4 kg - 1,5 kg
Säkerhetsklass	II/III

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikten kan variera beroende på tillbehören. Den lättaste och den tyngsta kombinationen enligt EPTA-procedur 01/2014 visas i tabellen.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för sågning och kapning i trä, plast, gips, ickejärnmetaller och fästdelar (t.ex. ohärdad spik och häftklamrar). Den är också avsedd för användning på mjukt vägghakel för torrslipning och skrapning av små ytor. Den är speciellt avsedd för att arbeta i hörn och för slät kapning.

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till elnät med samma spänning som anges på typplåten och med enfasig växelström. De är dubbelisolerade och får därför också anslutas i ojordade vägguttag.

Buller

Typiska A-vägdade bullernivån är mätt enligt EN62841:

Arbetsläge: Slipning

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 74 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

Bullernivån vid arbete kan överstiga 80 dB (A).

Arbetsläge: Kapa med dyksågblad

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 78 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

Bullernivån vid arbete kan överstiga 80 dB (A).

Arbetsläge: Kapa med segmentsågblad

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 76 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

Bullernivån vid arbete kan överstiga 80 dB (A).

Arbetsläge: Skrapning

Ljudtrycksnivå (L_{pA}): 77 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

Bullernivån vid arbete kan överstiga 80 dB (A).

Använd hörselskydd

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligt EN62841:

Arbetsläge: Slipning

Vibrationsemission (a_{h1}): 2,5 m/s² eller lägre

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

Arbetsläge: Kapa med dyksågblad

Vibrationsemission (a_{h1}): 6,5 m/s²

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

Arbetsläge: Kapa med segmentsågblad

Vibrationsemission (a_{h1}): 3,0 m/s²

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

Arbetsläge: Skrapning

Vibrationsemission (a_{h1}): 5,5 m/s²

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

OBS: Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING: Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.

⚠ VARNING: Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

EG-försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EG-försäkran om överensstämmelse inkluderas som bilaga A till denna bruksanvisning.

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠ VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här maskinen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för multifunktionell maskin

1. Detta verktyg är avsett att användas för sågning, kapning, avslipning och slipning. Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här verktyget. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.
2. Håll maskinen i de isolerade handtagen om det finns risk för att skärtilletsatsen kan komma i kontakt med en dold elkabel eller sin egen kabel. Om sågverktyget kommer i kontakt med en strömförande ledning blir verktygets blottlagda metalldelar strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
3. Använd tvingar eller liknande för att säkra och stödja arbetsstycket på ett stabilt underlag. Att hålla arbetsstycket i händerna eller mot kroppen ger inte tillräckligt stöd, och du riskerar då att förlora kontrollen.
4. Placera nätsladden på avstånd från det roterande tillbehöret. Om du förlorar kontrollen kan nätsladden kapas eller fastna och din hand eller arm kan dras in i det roterande verktyget.
5. Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon och solglasögon är INTE skyddsglasögon.
6. Undvik att såga i spik. Ta bort alla spikar i arbetsstycket innan du sågar.
7. Håll verktyget i ett fast grepp.
8. Se till att verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket innan du aktiverar knappen.
9. Håll händerna borta från rörliga delar.
10. Lämna inte verktyget igång. Använd endast verktyget när du håller det i händerna.
11. Stäng av verktyget och vänta tills bladet stannat helt innan bladet avlägsnas från arbetsstycket.
12. Rör inte vid tillsatsverktyget eller arbetsstycket omedelbart efter användning eftersom de kan vara mycket heta och orsaka brännskador.
13. Använd inte verktyget obelastat i onödan.
14. Använd alltid dammask eller andningsrespirator som är anpassad efter det material du arbetar med och de förhållanden du arbetar under.
15. Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier. Se till att du inte andas in dammet eller får något på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.
16. Detta verktyg är inte vattentätt. Använd därför inte vatten på arbetsstyckets yta.
17. Ventilera arbetsplatsen ordentligt när du utför sliparbeten.
18. Användning av denna maskin för slipning av vissa produkter t ex ytor med blyfärg, trä och metaller kan utsätta användaren och åskådare för damm som innehåller farliga ämnen. Använd lämpligt andningsskydd.
19. Innan verktyget börjar användas ska du kontrollera att underlagsplattan inte är sprucken eller trasig. Sprickor i eller skador på underlagsplattan kan orsaka personskador.
20. Använd inte tillbehör som inte är särskilt utformade för verktyget eller som inte uttryckligen rekommenderas av verktygets tillverkare. Även om ett tillbehör kan fästas på verktyget garanterar inte detta säker drift.
21. Använd personlig skyddsutrustning. Använd visir, korgglasögon eller skyddsglasögon beroende på arbetsuppgift. Om det är tillbörligt använder du hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som ger skydd mot avskrap eller små fragment från arbetsstycket. Ögonskyddet måste kunna stoppa fragment som spritter iväg under pågående arbete. Dammskyddet eller andningsskyddet måste kunna filtrera partiklar som uppstår vid olika arbetsuppgifter. Långvarig exponering för kraftigt buller kan orsaka hörselskador.
22. Håll personer i omgivningen på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som befinner sig i arbetsområdet måste använda skyddsutrustning. Delar av arbetsstycket eller defekta tillbehör kan spritta iväg och skada åskådare även utanför arbetsområdet.
23. Lägg aldrig elverktyget åt sidan förrän det har stannat helt. Det roterande tillbehöret kan gripa tag i underlaget så att du förlorar kontrollen över verktyget.
24. Kör inte verktyget samtidigt som du bär det med dig. Oavsiktlig kontakt med tillbehöret kan få det att trasslas in i dina kläder så att det dras in mot din kropp.
25. Använd inte verktyget i närheten av lättantändligt material. Annars finns risken att gnistor antänder materialet.
26. Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel. Att använda vatten eller andra flytande kylmedel kan orsaka dödsfall eller elektriska stötar.
27. Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan maskinen repareras.
28. Om arbetsplatsen är extremt varm och fuktig, eller har hög koncentration av elektriskt ledande damm, ska jordfelsbrytare (30 mA) användas för användarens säkerhet.
29. Se till att alltid ha ordentligt fotfäste. Se till att ingen står under dig när verktyget används på hög höjd.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠ VARNING: GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den. Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠ VARNING:

- Se alltid till att maskinen är avstängd och att nätsladden är urdragen innan du justerar eller funktionskontrollerar maskinen. I annat fall kan det leda till möjlig allvarlig personskada vid en oavsiktlig start.

Avtryckarens funktion

► Fig.1: 1. Skjutknapp

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Se alltid till att maskinen är avstängd innan du ansluter den till elnätet.

För att starta maskinen för du skjutknappen mot läget "I (ON)". För att stoppa maskinen för du skjutknappen mot läget "O (OFF)".

Justering av den roterande slagfrekvensen

► Fig.2: 1. Nummerskiva

Den roterande slagfrekvensen är justerbar. För att ändra den roterande slagfrekvensen vrider du nummerskivan mellan 1 och 5. Ju högre siffran är desto högre är den roterande slagfrekvensen. Förinställ nummerskiva till den siffran som är lämplig för ditt arbetsstycke.

OBS:

- Nummerskivan kan inte vridas direkt från 1 till 5 eller från 5 till 1. Att forcera nummerskivan kan skada maskinen. När du ändrar nummerskivans riktning ska du alltid vrida nummerskivan genom varje siffra.

Konstant hastighetskontroll

Elektronisk hastighetskontroll för att erhålla en konstant hastighet. Detta alternativ ger dig möjlighet att få en fin finish eftersom den roterande slagfrekvensen hålls konstant även vid hög belastning.

MONTERING

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan maskinen repareras.

Montering eller demontering av verktyg (valfritt tillbehör)

⚠ VARNING:

- Montera inte verktyget upp och ned. I annat fall kan det skada maskinen och orsaka allvarlig personskada.
- Montera tillsatsverktyget i rätt riktning enligt ditt arbete. Verktyget kan monteras vid varje 30-gra-dig vinkel.

► Fig.3: 1. Verktygets monteringsbult 2. Hål i verktyget 3. Utskjutande delar på maskinflänsen

► Fig.4: 1. Verktygets monteringsbult 2. Insexnyckel 3. Dra fast

Placera ett verktyg (valfritt tillbehör) på maskinflänsen så att de utskjutande delarna på maskinflänsen passar in i hålen på verktyget och fäst verktyget genom att dra åt bulten ordentligt med en insexnyckel.

Vid användning av slipverktyg ska verktyget placeras på slipplattan så att den matchar slipplattans riktning. Slipplattan har ett kardborrfästs-system vilket tillåter enkel och snabb fastsättning av sandpapper.

Eftersom sandpapper har hål för dammborttagning ska sandpappret monteras så att hålen i sandpappret matchar de i slipplattan.

För att ta bort ett sandpapper lyfter du i en ände och drar av det.

Lossa och ta bort verktygets monteringsbult med en insexnyckel och ta sedan bort verktyget.

► Fig.5: 1. Verktygets monteringsbult 2. Hål i verktyget 3. Adapter 4. Utskjutande delar på maskinflänsen

När verktyg används med en annan typ av monteringssektion ska en korrekt adapter användas (valfritt tillbehör).

ANVÄNDNING

⚠ VARNING:

- Håll bort din hand och ditt ansikte från verktyget innan du startar maskinen och under användningen.

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Tryck inte för mycket på maskinen vilket kan orsaka motorlåsning och att verktyget stannar.

Kapning, sågning och skrapning

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Tvinga inte på maskinen (t.ex. mot endera sidan) i verktygets riktning när det inte finns någon skärkant. Det kan skada maskinen.

► Fig.6

Placera verktyget på arbetsstycket.

Flytta sedan maskinen framåt så att verktygets rörelse inte saktar ned.

OBS:

- Att tvinga eller anlägga för mycket tryck på maskinen kan minska dess effektivitet.
- Före sågningen rekommenderas det att förinställa den roterande slagfrekvensen på 3 – 5.

Slipning

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Använd inte ett redan använt sandpapper som har använts för att slipa metall med, till att slipa trä.
- Använd inte ett slitet sandpapper eller sandpapper utan sandkorn.

► Fig.7

Placera sandpappret på arbetsstycket.

OBS:

- Vi rekommenderar att prova på ett testmaterial för att bestämma en korrekt roterande slagfrekvens som passar för ditt arbete.
- Använd ett sandpapper med samma kornstorlek tills hela arbetsstycket är slipat. Att byta ut ett sandpapper mot ett med annan kornstorlek kan göra att ytan inte blir slät.

Dammuppsugningstillsats (valfritt tillbehör)

- **Fig.8:** 1. Koppling 2. Munstyckets band 3. Dammunestycke 4. Dammtillsats 5. Filtring 6. Stödronde 7. Verktygets monteringsbult

- **Fig.9:** 1. Munstyckets band 2. Tappar 3. Hål

- Montera kopplingen, dammunestycket och dammtillsatsen.
- Montera munstyckets band på maskinen så att dess utskjutande delar passar in i hålen i maskinen för att fästa det.
- Placera filtringen och slipplattan på dammtillsatsen och fäst dem sedan med verktygets monteringsbult.

► Fig.10

Anslut en dammsugare till maskinen när du vill ha rent under arbetet. Anslut en dammsugarslang till dammuppsugningstillsatsen (valfritt tillbehör).

UNDERHÅLL

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkabeln urdragen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör reparationer, kontroll och utbyte av kolborstar samt allt annat underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠ FÖRSIKTIGT:

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Segmentsågblad
- Runt sågblad
- Dyksågblad
- Skrapa (fast)
- Skrapa (flexibel)
- Tandat segmentsågblad
- Vanlig fogskärare
- Borttagare hårdmetall
- Segmentsågblad hårdmetall
- Slipplatta hårdmetall
- Diamant-segmentsågblad
- Slipplatta
- Adapter
- Slippapper (rött / vitt / svart)
- Väv (medium / grov / utan slipkorn)
- Poleringsfilt
- Insexnyckel
- Dammuppsugningstillsats

OBS:

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell	TM3000C
Oscillasjon per minutt	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Svingningsvinkel, venstre/høyre	1,6° (3,2° total)
Total lengde	275 mm
Nettovekt	1,4 kg - 1,5 kg
Sikkerhetsklasse	II/III

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekten kan variere avhengig av tilbehøret/tilbehørene. Den letteste og tyngste kombinasjonen, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014, vises i tabellen.

Tiltenkt bruk

Verktøyet er beregnet på saging og kapping av treverk, plast, gips, ikke-jernholdige metaller og festeelementer (som f.eks. ikke-herdede spiker og stifter). Det er også beregnet på bearbeiding av myke veggfliser, i tillegg til tørrpussing og skrapping av mindre overflater. Det er spesielt beregnet for arbeid ved tette kanter og fluktkutting.

Strømforsyning

Maskinen må bare kobles til en strømkilde med samme spenning som vist på typeskiltet, og kan bare brukes med enfase-vekselstrømforsyning. Den er dobbelt verneisoleret og kan derfor også brukes fra kontakter uten jording.

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN62841:

Arbeidsmodus: Pussing

Lydtrykknivå (L_{pA}): 74 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Støynivået under arbeid kan overskride 80 dB (A).

Arbeidsmodus: Kutting med sagblad til dyspasing

Lydtrykknivå (L_{pA}): 78 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Støynivået under arbeid kan overskride 80 dB (A).

Arbeidsmodus: Kutting med segmentsagblad

Lydtrykknivå (L_{pA}): 76 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Støynivået under arbeid kan overskride 80 dB (A).

Arbeidsmodus: Skrapping

Lydtrykknivå (L_{pA}): 77 dB (A)

Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Støynivået under arbeid kan overskride 80 dB (A).

Bruk hørselvern

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN62841:

Arbeidsmodus: Pussing

Genererte vibrasjoner (a_h): 2,5 m/s² eller mindre

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

Arbeidsmodus: Kutting med sagblad til dyspasing

Genererte vibrasjoner (a_h): 6,5 m/s²

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

Arbeidsmodus: Kutting med segmentsagblad

Genererte vibrasjoner (a_h): 3,0 m/s²

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

Arbeidsmodus: Skrapping

Genererte vibrasjoner (a_h): 5,5 m/s²

Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

MERK: Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ ADVARSEL: De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠ ADVARSEL: Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

EFs samsvarserklæring

Gjelder kun for land i Europa

EFs samsvarserklæring er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsanvisninger for multiverktøy

1. Denne maskinen er beregnet på saging, kutting, sliping og pussing. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette **elektroverktøyet**. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.
2. **Hold elektroverktøyet i de isolerte gripeflatene når skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning under arbeidet.** Hvis skjæretilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan metalldelene på elektroverktøyet bli strømførende og føre til at brukeren får støt.
3. **Bruk klemmer eller en annen praktisk måte for å sikre og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform.** Hvis du holder det med hånden eller mot kroppen, kan det bli ustabilt og føre til at du mister kontrollen.
4. **Plasser ledningen unna det roterende tilbehøret.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen kuttes av eller henge seg fast, og hånden eller armen din kan bli trukket inn til det roterende tilbehøret.
5. **Du må alltid bruke vernebriller eller ansiktsvern.** Vanlige briller og solbriller er IKKE vernebriller.
6. **Unngå å skjære i spiker. Se etter om det er spikere i arbeidsstykket, og fjern dem før du begynner arbeidet.**
7. **Hold verktøyet godt fast.**
8. **Forviss deg om at bruksverktøyet ikke er i kontakt med arbeidsstykket før startbryteren er slått på.**
9. **Hold hendene unna bevegelige deler.**
10. **Ikke gå fra verktøyet mens det er i gang.** Verktøyet må bare brukes mens operatøren holder det i hendene.
11. **Før du fjerner bladet fra arbeidsstykket, må du alltid slå av sagen og vente til bladet har stoppet helt.**
12. **Ikke berør bruksverktøyet eller arbeidsstykket umiddelbart etter bruk.** Disse vil da være ekstremt varme, og du kan få brannskader.
13. **Ikke bruk maskinen uten belastning, hvis det ikke er nødvendig.**
14. **Bruk alltid riktig støvmaske/pustemaske for materialet og bruksområdet du arbeider med.**
15. **Enkelte materialer inneholder kjemikalier som kan være giftige. Vis varsomhet for å hindre hudkontakt og innånding av støv. Følg leverandørens sikkerhetsanvisninger.**
16. **Denne maskinen er ikke vanntett, så ikke bruk vann på arbeidsstykket.**
17. **Ventiler arbeidsområdet skikkelig når du pusser noe.**
18. **Ved bruk av dette verktøyet til å pusse visse produkter, f.eks. blyholdig maling, tre og metaller, kan brukeren og personer i nærheten bli utsatt for støv fra farlige stoffer. Bruk passende åndedrettsvern.**
19. **Før du begynner å bruke rondellen, må du undersøke den for sprekker eller andre skader. Sprekker og skader kan resultere i helseskader.**
20. **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt utviklet og anbefalt av verktøyprodusenten. Det at tilbehøret kan monteres på verktøyet, betyr ikke at det er trygt å bruke.**
21. **Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet, må du bruke visir eller vernebriller. Der det er aktuelt, må du bruke hørselvern, hansker og forkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.** Øyevernet må kunne stoppe flygende biter som oppstår under ulike operasjoner. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere ut partikler som oppstår under arbeidet. Kraftig lyd over lengre tid kan forårsake redusert hørsel.
22. **Hold andre på trygg avstand fra arbeidsområdet. Alle som beveger seg inn i arbeidsområdet må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter fra arbeidsstykket eller fra skadet tilbehør kan slynges ut og forårsake skade utenfor det nære arbeidsområdet.
23. **Ikke legg ned elektroverktøyet før tilbehøret har stoppet helt.** Det roterende tilbehøret kan få feste i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontroll.
24. **Ikke kjør elektroverktøyet når du bærer det langs siden.** Utilsiktet kontakt med tilbehør kan føre til at det fester seg i klærne og trekkes inn mot kroppen.
25. **Ikke bruk elektroverktøyet nær brennbare materialer.** Gnister kan antenne slike materialer.
26. **Ikke bruk tilbehør som krever kjølevæske.** Bruk av vann eller andre kjølevæsker kan føre til elektrisk støt.
27. **Forviss deg alltid om at verktøyet er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på verktøyet.**
28. **Hvis arbeidsplassen er ekstremt varm og fuktig, eller svært forurenset av elektrisk ledende støv, må du bruke en kortslutningsbryter (30 mA) for å ivareta operatørens sikkerhet.**
29. **Pass på at du alltid har godt fotfeste.** Forviss deg om at ingen står under deg når du jobber høyt over bakken.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠ADVARSEL: IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

FUNKSJONSBEKRIVELSE

⚠ ADVARSEL:

- Pass alltid på at maskinen er slått av og koblet fra strømmettet (støpselet skal være ute av stikkkontakten) før du justerer eller sjekker maskinens funksjon. Hvis maskinen ikke er avslått og koblet fra strømmettet, kan den utilsiktet bli startet opp og forårsake alvorlige personskader.

Bryterfunksjon

► Fig.1: 1. Skyvebryter

⚠ FORSIKTIG:

- Før du setter støpselet inn i kontakten, må du alltid forvise deg om at verktøyet er slått av.

Start verktøyet ved å skyve glidebryteren mot posisjonen "I (på)".

Stopp verktøyet ved å skyve glidebryteren mot posisjonen "O (av)".

Justere den roterende slagastigheten.

► Fig.2: 1. Innstillingshjul

Den roterende slagastigheten kan justeres. Den roterende slagastigheten endres ved å dreie innstillingshjulet til mellom 1 og 5. Jo høyere tallet er, dess høyere er slagastigheten. Forhåndsjuster innstillingshjulet til det tallet som er passende for arbeidsstykket som brukes.

MERK:

- Innstillingshjulet kan ikke dreies direkte fra 1 til 5, eller fra 5 til 1. Å dreie innstillingshjulet med makt kan skade verktøyet. Når du endrer retningen på innstillingshjulet, må du alltid dreie innstillingshjulet via alle tallene mellom.

Konstant turtallskontroll

Elektronisk turtallskontroll for å oppnå konstant turtall. Muliggjør fin overflate, fordi den roterende slagastigheten holdes konstant, selv under belastning.

MONTERING

⚠ FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Montere eller fjerne bruksverktøy (valgfritt tilbehør)

⚠ ADVARSEL:

- Ikke monter bruksverktøyet opp ned. Hvis bruksverktøyet monteres opp ned, kan det skade verktøyet og kan føre til alvorlige personskader.
- Monter verktøytilbehøret i korrekt retning i forhold til arbeidet du skal utføre. Bruksverktøyet kan monteres i en vinkel på hver 30. grad.

► Fig.3: 1. Monteringsbolt for bruksverktøy 2. Huller i bruksverktøyet 3. Fremspring på flensen på verktøyet

► Fig.4: 1. Monteringsbolt for bruksverktøy 2. Sekskantnøkkel 3. Stramme

Sett et bruksverktøy (valgfritt tilbehør) på verktøyets flens slik at fremspringene på verktøyets flens passer inn i hullene på bruksverktøyet, og fest bruksverktøyet ved å stramme bolten godt med sekskantnøkkelen.

Når du bruker bruksverktøyet for pussing, fester du bruksverktøyet på pusseputen i samme retning som retningen på pusseputen.

Pusseputen har et krok- og hektesystem for festing. Med dette kan pussepapiret festes raskt og enkelt. Siden pussepapir har huller for støvfjerning, må pussepapiret festes slik at hullene i pussepapiret ligger over hullene i pusseputen.

Fjern pussepapiret ved å løfte den ene enden og trekke det av. Løsne og fjern monteringsbolten på bruksverktøyet ved hjelp av en sekskantnøkkel, og ta deretter av bruksverktøyet.

► Fig.5: 1. Monteringsbolt for bruksverktøy 2. Huller i bruksverktøyet 3. Adapter 4. Fremspring på flensen på verktøyet

Bruk korrekt adapter når det benyttes bruksverktøy med en annen type installasjonsseksjon (valgfritt tilbehør).

BRUK

⚠ ADVARSEL:

- Hold hender og ansikt borte fra bruksverktøyet ved start og bruk av verktøyet.

⚠ FORSIKTIG:

- Ikke bruk overdreven kraft på verktøyet, da dette kan forårsake en motorlås som stopper verktøyet.

Kutting, saging og skraping

⚠ FORSIKTIG:

- Ikke bruk makt til å flytte verktøyet i bruksretningen (f.eks. til sidene) uten egg. Dette kan skade verktøyet.

► Fig.6

Monter bruksverktøyet på arbeidsstykket.

Flytt verktøyet fremover slik at bruksverktøyets bevegelse ikke går saktere.

MERK:

- Makt eller for mye trykk på verktøyet kan redusere effektiviteten.
- Det anbefales å forhåndsinnstille den roterende slagastigheten 3– 5 før start av kutting.

Pussing**⚠FORSIKTIG:**

- Ikke puss tre med et pussepapir som allerede er brukt til å pusse metall.
- Ikke bruk et slitt pussepapir, eller pussepapir uten mønster.

► Fig.7

Legge sandpapir på arbeidsstykket.

MERK:

- Det anbefales å bruke et stykke testmateriale for å bestemme den roterende slagastigheten som passer til arbeidet du skal utføre.
- Bruk et pussepapir med samme mønster helt til du er ferdig med hele arbeidsstykket. Hvis du bytter et pussepapir med et pussepapir med et annet mønster, er det ikke sikkert at overflaten blir pen.

Feste for støvavsug (valgfritt tilbehør)

► Fig.8: 1. Støvtutløp 2. Dysebånd 3. Støvmunnstykke 4. Støvtilbehør 5. Filtring 6. Pute 7. Monteringsbolt for bruksverktøy

► Fig.9: 1. Dysebånd 2. Fremspring 3. Hull

- Monter ledd, støvdyse og støvtilbehør.
- Monter dysebåndet på verktøyet slik at fremspringene passer i hullene på verktøyet for å feste det.
- Sett filtringen og pusseputen på støvtilbehøret, og fest dem deretter med monteringsbolten på bruksverktøyet.

► Fig.10

Hvis du vil arbeide så rent som mulig, kan du koble en støvsuger til verktøyet ditt. Koble slangen på støvsugeren til festet for støvavsug (valgfritt tilbehør).

VEDLIKEHOLD**⚠FORSIKTIG:**

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PALITELIGHET, må reparasjoner, inspeksjon og skifte av kullbørstene, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR**⚠FORSIKTIG:**

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Tannsgblad
- Rundt sagblad
- Blad for dypsaging
- Skraper (stiv)
- Skraper (myk)
- Takket tannblad
- Generell fugeskjærer
- HM-fjerner
- HM-tannsgblad
- HM-pusseplate
- Tannsgblad av diamant
- Pussepute
- Adapter
- Delta slipepapir (rødt / hvitt / svart)
- Delta fleece (middels / grovt / uten mønster)
- Delta poleringsfilt
- Sekskantnøkkel
- Tilbehør til støvavsug

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli	TM3000C
Heilahduksia minuutissa	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Heilahduskulma, oikea/vasen	1,6° (yhteensä 3,2°)
Kokonaispituus	275 mm
Nettopaino	1,4 kg - 1,5 kg
Turvakuosit	☐/

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino voi olla erilainen lisävarusteista johtuen. EPTA-menettelytavan 01/2014 mukaisesti, taulukossa on kuvattu kevyin ja painavin laiteyhdistelmä.

Käyttötarkoitus

Tämä työkalu on tarkoitettu puun, muovin, ei-rau-
tapitoisten metallien ja kiinnittimien (esim. karkai-
semattomien naulojen ja niittien) sahaamiseen ja
leikkaamiseen. Sillä voi työstää myös pehmeitä sei-
nälaattoja sekä kaapia ja kuivahioa pieniä pintoja. Se
sopi erityisen hyvin työskentelyyn reunojen lähellä ja
tasoleikkauksiin.

Virtalähde

Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen,
jonka jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu,
ja sitä saa käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaiht-
tovirralla. Laitte on kaksinkertaisesti suojaaristetty, ja
se voidaan siten kytkeä myös maadoittamattomaan
pistorasiaan.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy EN62841-
standardin mukaan:

Työmenetelmä: hionta

Äänenpainetaso (L_{pA}): 74 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Työskentelyn aikana melutaso voi ylittää 80 dB (A).

Työmenetelmä: sahaus upotussahanterällä

Äänenpainetaso (L_{pA}): 78 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Työskentelyn aikana melutaso voi ylittää 80 dB (A).

Työmenetelmä: sahaus segmenttisahanterällä

Äänenpainetaso (L_{pA}): 76 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Työskentelyn aikana melutaso voi ylittää 80 dB (A).

Työmenetelmä: kaapiminen

Äänenpainetaso (L_{pA}): 77 dB (A)

Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Työskentelyn aikana melutaso voi ylittää 80 dB (A).

Käytä kuulosuojaimia

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa)
on määritelty EN62841 mukaan:

Työmenetelmä: hionta

Tärinäpäästö (a_{h1}): 2,5 m/s² tai vähemmän

Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

Työmenetelmä: sahaus upotussahanterällä

Tärinäpäästö (a_{h1}): 6,5 m/s²

Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

Työmenetelmä: sahaus segmenttisahanterällä

Tärinäpäästö (a_{h1}): 3,0 m/s²

Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

Työmenetelmä: kaapiminen

Tärinäpäästö (a_{h1}): 5,5 m/s²

Virhemarginaali (K): 1,5 m/s²

HUOMAA: Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu
standarditestausten mukaisesti, ja sen
avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan
käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Työkalun käytön aikana mitattu
todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta
tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

VAROITUS: Selvitä käyttäjän suojaamiseksi
tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa
tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen
huomioon käyttöjako kokonaisuudessaan, myös
jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy
tyhjäkäynnillä).

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Koskee vain Euroopan maita

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on liitetty tähän
käyttöoppaaseen.

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

VAROITUS: Tutustu kaikkiin tämän sähkö-
työkalun mukana toimitettuihin varoituksiin,
ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa
lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saat-
taa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan
vammutumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Monitoimityökalua koskevat turvallisuusohjeet

1. Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu saahaamiseen, leikkaamiseen ja hiomiseen. Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskun, tulipalon tai vakavaan vammautumiseen.
2. Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä tartuntapinnoista suoritettaessa toimintoja, missä leikkuuväline voi osua piilossa oleviin johtoihin tai työkalun omaan virtajohtoon. Jos leikkuuväline joutuu kosketukseen jännitteellisen johdon kanssa, jännite voi siirtyä työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
3. Kiinnitä ja tue työkalua tukevalla alustalla puristimilla tai muulla käytännöllisellä tavalla. Työn pitäminen kädessä tai vartaloa vasten tekee työn epävakaa ja voi johtaa hallinnan menetykseen.
4. Sijoita johto luotettavaan paikkaan kauas pyörivästä lisävarusteesta. Jos menetät hallintakykyä, johto voi katketa tai repeytyä ja kätesi voi joutua pyörivään lisävarusteeseen.
5. Käytä aina suojalaseja. Tavnalliset silmä- tai aurinkolasit EIVÄT ole suojalaseja.
6. Vältä naulojen saahaamista. Tarkasta, onko työkalupaleella nauloja, ja poista ne ennen käyttöä.
7. Ota työkalusta luja ote.
8. Ennen kuin käynnistät laitteen, varmista, ettei työkalukärki kosketa työkalupaletta.
9. Pidä kädet poissa liikkuvien osien luota.
10. Älä jätä työkalua käymään itseksensä. Käytä laitetta vain silloin, kun pidät sitä kädessä.
11. Sammuta laite ja odota, että terä pysähtyy täysin, aina ennen kuin irrotat terän työkalupaleesta.
12. Älä kosketa työkalukärkeä tai työkalupaletta välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja saattavat polttaa ihoasi.
13. Älä käytä työkalua tarpeettomasti kuormittamattomana.
14. Käytä aina työstettävän materiaalin ja käyttö-tarkoituksen mukaan valittua polynaamaria/hengityssuojainta.
15. Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkyllisiä. Huolehdi, että pölyn sisäänhengittäminen ja ihokosketusta välitetään. Noudata materiaalin toimittajan turvaohjeita.
16. Tämä työkalu ei ole vedenpitävä, joten älä käytä vettä työkalupaleen pinnalla.
17. Tuuleta työskentelyalue hyvin, kun suoritat hiekkapaperihiontaa.

18. Tiettyjen tuotteiden, esimerkiksi lyijypitoisella maalilla maalattujen pintojen, puun ja metallin hiominen tällä laitteella voi altistaa käyttäjän haitallisia aineita sisältävälle pölylle. Käytä asianmukaista hengityssuojainta.
19. Varmista ennen käyttöä, ettei suojaimeen pehmusteeseen ole halkeamia tai murtumia. Halkeamat tai murtumat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
20. Älä käytä sellaisia lisävarusteita, jotka eivät ole nimenomaan valmistajan suunnitteleimia tai suositteleimia. Vaikka lisävarusteen voi kiinnittää työkaluun, sen käyttö ei silti välttämättä ole turvallista.
21. Käytä suojarusteita. Käytä käyttötarkoituksen mukaisesti kasvosuojusta, suojalaseja tai sivusuojilla varustettuja lasseja. Tarkvittaessa käytettävä kuulosuojaimia, käsineitä ja pienillä sirpaleilla suojaavaa työesiliinaa. Suojalasiin täytyy suojata kaikenlaisista töistä aiheutuilta lentäviltä sirpaleilta. Hengityssuojaimen täytyy suodattaa työskentelyn tuottamat hiukkaset. Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle melulle voi vahingoittaa kuuloa.
22. Pidä sivulliset turvallisen välimatkan päässä työalueelta. Kaikkien työskentelyalueelle tulevien on käytettävä suojarusteita. Työkalupaleen tai rikkoutuksen lisävarusteen sirpaleet voivat aiheuttaa vamman välittömästi toiminta-alueen ulkopuolella.
23. Älä koskaan laita tehokoneita alas, ennen kuin lisävaruste on täysin pysähtynyt. Pyöriä lisävaruste voi tarrata pintaan ja vetää tehokoneen käsistäsi.
24. Älä käytä laitetta, kun kannat sitä sivullasi. Lisävaruste voi vahingossa tarttua vaatteisiisi ja vetää lisävarusteen kohti kehoasi.
25. Älä käytä tehokoneita tulenarkojen materiaalien lähellä. Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
26. Älä käytä sellaisia lisävarusteita, jotka vaativat jäähdytysnesteitä. Jos käytät vettä tai muita jäähdytysnesteitä, ne voivat aiheuttaa sähkötapaturman tai -iskun.
27. Varmista aina ennen laitteelle tehtäviä toimenpiteitä, että laite on sammutettu ja irrotettu virransyötöstä.
28. Jos työtila on erittäin kuuma ja kostea tai siinä esiintyy runsaasti sähköä johtavaa pölyä, varmista käyttäjän turvallisuus käyttämällä vikavirtakatkaisinta (30 mA).
29. Seiso aina tukevassa asennossa. Varmista korkealla työskennellessäsi, ettei ketään ole alapuolella.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: ÄLÄ anna työkalun helpokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen. VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

TOIMINTOJEN KUVAUS

VAROITUS:

- Varmista aina ennen säätöjä tai tarkastuksia, että laite on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä. Jos laitetta ei sammuteta ja irroteta virtalähteestä, se voi käynnistyä vahingossa ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Kytkimen käyttäminen

- **Kuva1:** 1. Liukukytkin

HUOMIO:

- Ennen työkalun virtaan kytkemistä tarkista aina, että työkalu on pois päältä.

Käynnistä työkalu työntämällä liukukytkin asentoon "I (ON)".

Pysäytä työkalu työntämällä liukukytkin asentoon "O (OFF)".

Iskunopeuden säätö

- **Kuva2:** 1. Asteikko

Iskunopeutta voi säätää. Voit säätää iskunopeutta kiertämällä valitsinta asteikolla 1–5. Mitä suurempi luku on, sen suurempi on iskunopeus. Käännä valitsin kulloiseenkin työhön sopivan nopeuden kohdalle.

HUOMAA:

- Valitsinta ei voi kääntää suoraan arvosta 1 arvoon 5 tai arvosta 5 arvoon 1. Valitsimen kiertäminen liiallisella voimalla voi vaurioittaa työkalua. Kun vaihdat valitsimen suuntaa, kierrä valitsinta välissä olevien arvojen kautta.

Vakionopeuden säätö

Sähköinen nopeudensäätö takaa tasaisen pyörimisnopeuden. Näin saadaan siisti työstöjälki, koska iskunopeus pysyy vakiona myös kuormitustilanteissa.

KOKOONPANO

HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Työkalukärjen (lisävaruste) kiinnittäminen ja irrottaminen

VAROITUS:

- Älä asenna työkalukärkeä ylösalaisin. Työkalukärjen asentaminen ylösalaisin voi vaurioittaa työkalua ja aiheuttaa valavia vammoja.
- Säädä työkalukärjen asennuskulma suoritettavaan työhön sopivaksi. Työkalukärjen asennuskulmaa voi muuttaa 30 asteen välein.

- **Kuva3:** 1. Työkalukärjen asennuspultti
2. Työkalukärjen reiät 3. Kiinnitysliipain ulokkeet

- **Kuva4:** 1. Työkalukärjen asennuspultti
2. Kuusioavain 3. Kiristä

Aseta työkalukärki (lisävaruste) kiinnitysliipain siten, että liipain ulokkeet osuvat työkalukärjessä oleviin reikiin. Kiinnitä työkalukärki tukevasti paikalleen kiristämällä pultti kuusioavaimella.

Kun käytät hiontakärkeä, asenna työkalukärki hionta-alustalle siten, että se vastaa hionta-alustan suuntaa. Hionta-alustassa on tarranauhakiinnitys, joka mahdollistaa hiomapaperin helpon ja nopean asennuksen.

Asenna hiomapaperi siten, että pölynpoistoon tarkoitetut reiät ovat hionta-alustan reikien kohdalla.

Irrota hiomapaperi nostamalla sen takareunaa ja vetämällä se irti hionta-alustasta.

Kierrä työkalukärjen asennuspultti auki kuusioavaimella ja irrota työkalukärki.

- **Kuva5:** 1. Työkalukärjen asennuspultti
2. Työkalukärjen reiät 3. Sovitin
4. Kiinnitysliipain ulokkeet

Jos käytät työkalukärkeä, jonka asennusosa on erilainen, käytä asianmukaista sovitinta (lisävaruste).

TYÖSKENTELY

VAROITUS:

- Varmista ennen työkalun käyttöä ja sen käytön aikana, ettei työkalukärki kosketa käsiäsi tai kasvojasi.

HUOMIO:

- Älä kohdista työkaluun liiallista voimaa, joka saa sen moottorin pysähtymään.

Leikkaaminen, sahaaminen ja kaapiminen

HUOMIO:

- Älä liikuta työkalua voimalla työkalun leikkaussuuntaan (esim. sivulle), jos työkalussa ei ole leikkaavaa terää. Se voi vaurioittaa työkalua.

- **Kuva6**

Aseta työkalukärki työkappaleen päälle.

Työnnä työkalua eteenpäin sellaisella voimalla, ettei työkalukärjen liike hidastu.

HUOMAA:

- Työkalun työntäminen tai painaminen liiallisella voimalla voi pienentää työkalu tehoa.
- Ennen leikkaamisen aloittamista on suositeltavaa säätää iskunopeudeksi 3–5.

Hionta

▲HUOMIO:

- Älä hio puuta hiomapaperilla, jolla on aiemmin hiottu metallia.
- Älä käytä kulunutta hiomapaperia tai hiomapaperia, jossa ei ole hionta-ainetta.

► Kuva7

Hiomapaperin asettaminen työkappaleen päälle.

HUOMAA:

- On suositeltavaa säätää iskunopeus työhön sopivaksi kokeilemalla sitä mallikappaleeseen.
- Hio koko työkappale hiomapaperilla, jonka karkeus on sama. Hiomapaperin vaihto hienompaan ei välttämättä tuota sileää jälkeä.

Pölynkeräin (lisävaruste)

► **Kuva8:** 1. Liitos 2. Suuttimen panta 3. Pölysuutin
4. Pölysuojus 5. Huoparengas 6. Tyyny
7. Työkalukärjen asennuspultti

► **Kuva9:** 1. Suuttimen panta 2. Ulkonemat 3. Aukot

- Asenna liitin, pölynpoistosuuttimet ja pölysuojus.
- Asenna suuttimen panta työkaluun siten, että sen ulokkeen sopivat työkalussa oleviin reikiin.
- Aseta huoparengas ja hionta-alusta pölysuojukseen ja kiinnitä ne työkalukärjen kiinnityspultilla.

► Kuva10

Jos haluat työskennellä siistimmin, kytke työkaluusi pölynimuri. Kiinnitä pölynimurin letku pölynkeräimeen (lisävaruste).

KUNNOSSAPITO

▲HUOMIO:

- Varmista aina ennen tarkastuksia ja huoltotöitä, että laite on kone on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ojentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi Makitan valtuutetun huoltokeskuksen tulee suorittaa korjaukset, hiiliharjojen tarkastus ja vaihto, sekä muut huolto- tai säätötööt Makitan varaosia käyttäen.

LISÄVARUSTEET

▲HUOMIO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Segmenttisahanterä
- Pyörösahanterä
- Uputussahanterä
- Kaavin (jäykkä)
- Kaavin (joustava)
- Sahalaitainen segmenttiterä
- Saumaleikkuriterä
- HM-irrotin
- HM-segmenttisahanterä
- HM-hionta-alusta
- Timanttisegmenttisahanterä
- Hiomapaperi
- Sovitin
- Hiomapaperi delta (punainen / valkoinen / musta)
- Fleece delta (keskikarkea / karkea / ei hionta-ainetta)
- Kiillotushuopa delta
- Kuusioavain
- Pölynkeräin

HUOMAA:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	TM3000C
Svārstības minūtē	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Svārstību leņķis, pa kreisi/pa labi	1,6° (3,2° kopā)
Kopējais garums	275 mm
Neto svars	1,4 kg - 1,5 kg
Drošības klase	▣/II

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs var atšķirties atkarībā no papildierīces (-ēm). Tabulā ir attēlota vieglākā un smagākā kombinācija atbilstoši EPTA procedūrai 01/2014.

Paredzētā izmantošana

Darbarīks paredzēts koka, plastmasas, ģipša, krāsainā metāla zāģēšanai un griešanai, kā arī elementu (piemēram, nestiprinātu naglu un skavu) nostiprināšanai. Ar to ir arī paredzēts apstrādāt mīkstās sienas flīzes, kā arī veikt nelielu virsmu sauso slīpēšanu un ciklēšanu. Īpaši piemērots strādāšanai tuvu malai un vienlīmeņa griešanai.

Strāvas padeve

Darbarīks jāpievieno tikai tādai strāvas padevei, kuras spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz plāksnītes ar nosaukumu, un to var ekspluatēt tikai ar vienfāzes maiņstrāvas padevi. Darbarīks aprīkots ar divkāršo izolāciju, tādēļ to var izmantot arī, pievienojot kontaktligzdai bez iezemējuma vada.

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN62841:

Darba režīms: slīpēšana

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 74 dB (A)

Neskaidrība (K): 3 dB (A)

Darbības laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

Darba režīms: zāģēšana ar iezāģēšanas zāģa asmeni

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 78 dB (A)

Neskaidrība (K): 3 dB (A)

Darbības laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

Darba režīms: zāģēšana ar segmentētu zāģa asmeni

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 76 dB (A)

Neskaidrība (K): 3 dB (A)

Darbības laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

Darba režīms: ciklēšana

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 77 dB (A)

Neskaidrība (K): 3 dB (A)

Darbības laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

Lietojiet ausu aizsargus

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN62841:

Darba režīms: slīpēšana

Vibrācijas emisija (a_h): 2,5 m/s² vai mazāk

Neskaidrība (K): 1,5 m/s²

Darba režīms: zāģēšana ar iezāģēšanas zāģa asmeni

Vibrācijas emisija (a_h): 6,5 m/s²

Neskaidrība (K): 1,5 m/s²

Darba režīms: zāģēšana ar segmentētu zāģa asmeni

Vibrācijas emisija (a_h): 3,0 m/s²

Neskaidrība (K): 1,5 m/s²

Darba režīms: ciklēšana

Vibrācijas emisija (a_h): 5,5 m/s²

Neskaidrība (K): 1,5 m/s²

PIEZĪME: Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

▲BRĪDINĀJUMS: Reāli lietojot mehānizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

▲BRĪDINĀJUMS: Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

EK atbilstības deklarācija**Tikai Eiropas valstīm**

EK atbilstības deklarācija šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļauta kā A pielikums.

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

▲BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti mehānizētā darbarīka komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi tālāk minētie noteikumi, var tikt izraisīta elektrotrauma, notikt aizdegšanās un/vai rasties smagas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumus attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Drošības brīdinājumi daudzfunkciju darbarīka lietošanai

- Šā mehanizētā darbarīka funkcijas ir zāģēšana, griešana, slīpēšana un pulēšana. Jāizlasa visi drošības brīdinājumi, instrukcijas, jāapskata ilustrācijas un tehniskie dati mehanizētā darbarīka komplektā. Visu tālāk uzskaitīto noteikumu neievērošanas sekas var būt elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.
- Darba laikā turiet mehanizēto darbarīku pie izolētajām satveršanas virsmām gadījumam, ja griezējinstrumenti saskartos ar nepamanītu elektroinstalāciju vai ar savu strāvas vadu. Griezējinstrumentam saskaroties ar vadu, kurā plūst strāva, mehanizētā darbarīka metāla virsmas var novadīt šo strāvu un radīt elektriskā trieciena risku.
- Lai apstrādājamo materiālu nostiprinātu un atbalstītu uz stabilas pamatnes, jāizmanto skavas vai cits praktiski piemērojams paņēmiens. Turot materiālu ar roku vai pie ķermeņa, tas ir nestabilā stāvoklī un var zaudēt kontroli pār to.
- Vadu novietojiet pēc iespējas tālāk no rotējošā piederuma. Ja zaudēsīt vadību, kabelis var tikt pārgriezts vai iekerties, bet jūsu roka var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- Vienmēr jāvalkā aizsargbrilles. Parastās brilles vai saulesbrilles NAV aizsargbrilles.
- Nedrīkst griezt naglas. Pirms darba jāpārbauda, vai apstrādājamā materiālā nav naglu, un tās jāizvelk.
- Darbarīks jātur cieši.
- Pirms slīdža ieslēgšanas jāpārliecinās, ka darbarīks nesaskaras ar apstrādājamo materiālu.
- Rokas nedrīkst tuvināt kustīgajām daļām.
- Darbarīku nedrīkst atstāt ieslēgtu. Darbarīku drīkst darbināt vienīgi tad, ja tur to rokās.
- Pirms asmens izņemšanas no apstrādājamā materiāla vienmēr jāizslēdz darbarīks un jānogaida, līdz asmens pavisam apstājas.
- Darbarīkam vai apstrādājamam materiālam nedrīkst pieskarties tūlīt pēc apstrādes, jo tas var būt ļoti karsts un apdedzināt ādu.
- Darbarīku nevajag lieki darbināt bez slodzes.
- Vienmēr jāizmanto materiālam un konkrētam gadījumam piemērota putekļu maska/respirators.
- Daži materiāli satur ķīmiskas vielas, kas var būt toksiskas. Jāizvairās no putekļu ieelpošanas un to nokļūšanas uz ādas. Jāievēro materiālu piegādātāja drošības dati.
- Šis darbarīks nav ūdensdrošs, tāpēc uz apstrādājamā materiāla virsmas nedrīkst izmantot ūdeni.
- Veicot slīpēšanas darbus, darba vieta pietiekami jāvēdina.
- Ja darbarīks tiek izmantots, lai slīpētu noteikta veida izstrādājumus, piemēram, virsmas, kas krāsotas ar svīnu saturošu krāsu, koku un metālu, pats lietotājs un apkārt esošās personas var nonākt saskarē ar putekļiem, kuru sastāvā ir bīstamas vielas. Izmantojiet piemērotu elpceļu aizsardzību.
- Pirms lietošanas jāpārbauda, vai pamatne nav slapšaiļusī vai saplīsusī. Plaisas vai plīsumi var kādu traumēt.
- Drīkst lietot tikai darbarīka ražotāja īpaši izgatavotos un ieteiktos piederumus. Kaut arī piederumu ir iespējams piestiprināt pie mehanizētā darbarīka, tā lietošana nav droša.
- Jāizmanto individuālie aizsarglīdzekļi. Veicamā darba dēļ uzliekams sejas aizsargs, aizsargbrilles vai brilles. Ja vajadzīgs, jāvalkā ausu aizsargi, cimdi un darba priekšauts, kas aiztur mazas abrazīvas vai apstrādājamā materiāla daļas. Acu aizsardzības aprīkojumam jāspēj apturēt lidojošus grūžus, kas rodas dažādu darbu veikšanas gaitā. Putekļu maskai vai respiratoram jāaiztur darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoši pakļaujot sevi ļoti intensīvam troksnim, var rasties dzirdes zudums.
- Apkārtējiem jāatrodas drošā atstumā no darba vietas. Ikvienam, kas atrodas darba vietā, jāizmanto individuālie aizsarglīdzekļi. Apstrādājamā materiāla vai bojāta piederuma daļiņas var tikt izsviestas un radīt traumas tiem, kas atrodas darba vietas tuvumā.
- Nekādā gadījumā mehanizēto darbarīku nedrīkst nolikt malā, pirms tas nav pavisam apstājies. Rotējošais piederums var aizķert virsmu un izraut mehanizēto darbarīku no rokām.
- Mehanizēto darbarīku nedrīkst darbināt, kamēr to pārnēsā. Nejausi saskaroties ar piederumu, tas var aizķerties aiz apģērba un saskarties ar ķermeni.
- Mehanizēto darbarīku nedrīkst darbināt uguns-ndrošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- Nedrīkst lietot piederumus, kam vajadzīgi dzesēšanas šķidrumi. Lietojot ūdeni vai citus dzesēšanas šķidrumus, var gūt nāvējošu elektrotraumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.
- Ja darba vietā ir ārkārtīgi augsta temperatūra un liels mitrums vai tā ir stipri piesārņota ar vadītspējīgiem putekļiem, izmantojiet īssavienojuma pārtraucēju (30 mA), lai garantētu operatora drošību.
- Vienmēr jāstāv uz stabilu pamata. Ja darbarīku izmanto augstamā virs zemes, jāpārliecinās, ka apakšā neviena nav.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

▲BRĪDINĀJUMS: NEPIELĀUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārziņāšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojāt šī izstrādājuma drošības noteikumus. NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukcijā rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

FUNKCIJU APRAKSTS

▲BRĪDINĀJUMS:

- Vienmēr pirms darbarīka regulēšanas vai funkciju pārbaudes pārbaudiet, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas avota. Ja darbarīku neizslēdz un neatvieno no barošanas avota, tam nejauši ieslēdzoties, var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Slēdža darbība

- **Att.1:** 1. Slēdžslēdzi

▲UZMANĪBU:

- Pirms darbarīka pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai tas ir izslēgts.

Lai iedarbinātu darbarīku, novietojiet slēdžslēdzi stāvoklī „I (ON)” (ieslēgts).

Lai apturētu darbarīku, novietojiet slēdžslēdzi stāvoklī „O (OFF)” (izslēgts).

Orbitālās kustības ātruma regulēšana

- **Att.2:** 1. Ripa

Orbitālās kustības ātrumu var regulēt. Lai mainītu orbitālās kustības ātrumu, pagrieziet ripu starp 1 un 5. Jo lielāks skaits, jo lielāks orbitālās kustības ātrums. Novietojiet ripu pret skaiti, kas piemērots jūsu apstrādājamam materiālam.

PIEZĪME:

- Ripu nevar pagriezt uzreiz no 1 uz 5 vai no 5 uz 1. Ar spēku griežot ripu, var sabojāt darbarīku. Mainot ripas virzienu, vienmēr griežiet ripu, pārvietojot to starp katru blakus skaiti.

Konstanta ātruma vadība.

Elektroniskā ātruma kontrole nemainīga ātruma nodrošināšanai. Iespējams panākt lielisku darba rezultātu, jo orbitālās kustības ātrums saglabājas vienmērīgs pat slodzes apstākļos.

MONTĀŽA

▲UZMANĪBU:

- Vienmēr pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.

Darba instrumenta (papildpiederums) uzstādīšana vai noņemšana

▲BRĪDINĀJUMS:

- Neuzstādi darba instrumentu ar apakšpusi uz augšu. Uzstādot darba instrumentu ar apakšpusi uz augšu, var sabojāt instrumentu un izraisīt smagas traumas.
- Uzstādi darba instrumentu pareizā virzienā atbilstīgi savam darbam. Darba instrumentu var uzstādīt katrā 30 grādu leņķī.

- **Att.3:** 1. Darba instrumenta montāžas skrūve
2. Caurumi darba instrumentā 3. Darbarīka atloka izvirkājumi

- **Att.4:** 1. Darba instrumenta montāžas skrūve
2. Sešstūra atslēga 3. Savilkts

Novietojiet darba instrumentu (papildpiederumu) uz darbarīka atloka, lai izvirkājumi uz darbarīka atloka ievietotos caurumos uz darba instrumenta un nostipriniet darba instrumentu, ar sešstūra atslēgu cieši pieskrūvējot bultskrūvi.

Ja izmanto pulēšanas darba instrumentu, uzstādi darba instrumentu uz pulēšanas bloka tā, lai tas atbilst pulēšanas bloka virzienam.

Pulēšanas blokam ir līplentes veida stiprinājuma sistēma, kas ļauj viegli un ātri piestiprināt smilšpapīru. Smilšpapīram ir caurumi putekļu savākšanai – piestipriniet smilšpapīru tā, lai caurumi smilšpapīrā atbilstu caurumiem pulēšanas blokā.

Lai noņemtu smilšpapīru, paceliet tā galu un noplēsiet. Izmantojot sešstūra atslēgu, atskrūvējiet un noņemiet darba instrumenta montāžas skrūvi, pēc tam noņemiet darba instrumentu.

- **Att.5:** 1. Darba instrumenta montāžas skrūve
2. Caurumi darba instrumentā 3. Adapters
4. Darbarīka atloka izvirkājumi

Izmantojot darba instrumentus ar atšķirīgu uzstādīšanas posmu, izmantojiet pareizu adapteri (papildpiederums).

EKSPLUATĀCIJA

▲BRĪDINĀJUMS:

- Pirms darbarīka iedarbināšanas un ekspluatācijas laikā netuviniet savas rokas un seju darba instrumentam.

▲UZMANĪBU:

- Darbarīkam neizmantojiet pārmērīgu slodzi, jo tas var bloķēt motoru un apstādināt darbarīku.

Griešana, zāģēšana un ciklēšana

UZMANĪBU:

- Nevirziet darbarīku bez griežējmalas ar spēku kādā ekspluatācijas virzienā (piemēram, pret vienu malu). Tas var sabojāt darbarīku.

► Att.6

Uz apstrādājamā materiāla novietojiet darba instrumentu.

Pēc tam virziet darbarīku uz priekšu tā, lai nepalēninās darba instrumenta ātrums.

PIEZĪME:

- Spēka vai pārmērīga spiediena lietošana darbarīkam var mazināt tā efektivitāti.
- Pirms griešanas sākšanas orbitālās kustības ātrumu ieteicams iestatīt diapazonā 3-5.

Pulēšana

UZMANĪBU:

- Koka pulēšanai atkārtoti neizmantojiet smilšpapīru, kas izmantots metāla pulēšanai.
- Neizmantojiet nodilušu smilšpapīru vai smilšpapīru bez smilts.

► Att.7

Ar smilšpapīru pulējiet apstrādājamo materiālu.

PIEZĪME:

- Ieteicams izmantot apstrādājamā materiāla paraugu, lai noteiktu pareizu orbitālās kustības ātrumu, kas piemērots jūsu darbam.
- Izmantojiet smilšpapīru ar vienādu smilts graudu lielumu, līdz ir pabeigta visa apstrādājamā materiāla pulēšana. Ja izmanto smilšpapīru ar atšķirīgu smilts graudu lielumu, var neiegūt kvalitatīvu apdari.

Putekļu savācējs (papildpiederums)

► **Att.8:** 1. Savienojums 2. Sprauslas savilces apskava 3. Putekļsūcēja uzgalis 4. Putekļu savācējs 5. Filca gredzens 6. Starplika 7. Darba instrumenta montāžas skrūve

► **Att.9:** 1. Sprauslas savilces apskava 2. Izvirzījumi 3. Caurumi

- Uzstādiet savienojumu, putekļu sprauslu un putekļu savācēju.
- Uzstādiet sprauslas savilces apskavas uz darbarīka tā, lai tās izvirzījumi ievietotos caurumos uz darbarīka, to nostiprinot.
- Novietojiet filca gredzenu un pulēšanas bloku uz putekļu savācēja un piestipriniet tos ar darba instrumenta montāžas skrūvi.

► Att.10

Ja vēlaties, lai ekspluatācija būtu tīrāka, darbarīkam pievienojiet putekļsūcēju. Pie putekļu savācēja (papildpiederums) pievienojiet putekļsūcēja šļūteni.

APKOPE

UZMANĪBU:

- Pirms veicat pārbaudi vai apkopi vienmēr pārliedzieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.
- Nekad neizmantojiet gazoļiņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķīdumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai uzturētu izstrādājuma DROŠĪBU un UZTICAMU darbību, remonts, oglekļa suku pārbaude un maiņa, jebkāda cita apkope vai regulēšana jāveic Makita pilnvarotiem apkopes centriem, vienmēr izmantojot Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

UZMANĪBU:

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Segmentu zāģa asmens
- Diska zāģa asmens
- Iezāģēšanas zāģa asmens
- Skrāpis (cietais)
- Skrāpis (elastīgais)
- Robots segmentu asmens
- Parastais savienojumu grieznis
- Smagā metāla noņēmējs
- Smagā metāla segmentu zāģa asmens
- Smagā metāla pulēšanas plāksne
- Dimanta segmentu zāģa asmens
- Pulēšanas bloks
- Adapters
- Abrazīvs papīra trijstūris (sarkans / balts / melns)
- Plīša trijstūris (vidējs / raupjš / bez smiltīm)
- Plīša trijstūris pulēšanai
- Seššķautņu uzgriežņu atslēga
- Putekļu savācējs

PIEZĪME:

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis	TM3000C
Virpesių per minutę	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Svyravimo kampas, kairėn/dešinėn	1,6° (iš viso 3,2°)
Bendras ilgis	275 mm
Neto svoris	1,4 kg - 1,5 kg
Saugos klasė	II/III

- Atliktame tęstiniuose tyrimuose ir nuolat tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris gali priklausyti nuo priedo (-ų). Lengviausias ir sunkiausias deriniai pagal EPTA 2014 m. sausio mėn. procedūrą yra nurodyti lentelėje.

Numatytoji paskirtis

Šis įrankis skirtas medienai, plastikui, gipsui, spalvotiems metalams pjauti bei pjaustyti ir detalėms (pvz., negrūdinto plieno vinims ir kabėms) tvirtinti. Jis taip pat skirtas apdirbti minkštas sienines plyteles, o taip pat sausai šlifuoti ir grandyti nedidelius paviršius. Jis ypač tinka pakraščiams apdirbti ir lygiams pjūviams atlikti.

Maitinimo šaltinis

Šį įrankį reikia jungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytąją įrankio duomenų plokštelėje; galima naudoti tik vienfazį kintamosios srovės maitinimo šaltinį. Jie yra dvigubai izoliuoti, todėl gali būti naudojami prijungus prie elektros lizdų be atžeminimo laido.

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN62841:

Darbo režimas: šlifavimas

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 74 dB (A)

Paklaida (K): 3 dB (A)

Dirbant triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

Darbo režimas: pjovimas įleidžiamųjų pjūvių pjovimo disku

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 78 dB (A)

Paklaida (K): 3 dB (A)

Dirbant triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

Darbo režimas: pjovimas segmentiniu pjovimo disku

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 76 dB (A)

Paklaida (K): 3 dB (A)

Dirbant triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

Darbo režimas: grandymas

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 77 dB (A)

Paklaida (K): 3 dB (A)

Dirbant triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

Dėvėkite ausų apsaugas

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašų vektorinė suma) nustatyta pagal EN62841:

Darbo režimas: šlifavimas

Vibracijos emisija (a_h): 2,5 m/s² arba mažiau

Paklaida (K): 1,5 m/s²

Darbo režimas: pjovimas įleidžiamųjų pjūvių pjovimo disku

Vibracijos emisija (a_h): 6,5 m/s²

Paklaida (K): 1,5 m/s²

Darbo režimas: pjovimas segmentiniu pjovimo disku

Vibracijos emisija (a_h): 3,0 m/s²

Paklaida (K): 1,5 m/s²

Darbo režimas: grandymas

Vibracijos emisija (a_h): 5,5 m/s²

Paklaida (K): 1,5 m/s²

PASTABA: Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

ĮSPĖJIMAS: Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

ĮSPĖJIMAS: Siekiant apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be aprovų).

EB atitikties deklaracija**Tik Europos šalims**

EB atitikties deklaracija yra pridėdama kaip šio instrukcijos vadovo A priedas.

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumulatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Saugos įspėjimai dėl daugiafunkcio įrankio naudojimo

1. Šis elektrinis įrankis skirtas pjauti, pjaustyti, galąsti ir šlifuoti. Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas bei technines sąlygas, pateikiamas kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Dėl toliau pateiktų instrukcijų nesilaikymo gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužalojimo pavojus.
2. Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis gali paliesti paslėptus laidus arba paties įrankio laidą, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, laikyti skirtų paviršių. Pjovimo antgaliui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali būti perduota neizoliuotoms metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
3. Ruošinį ant stabilios platformos tvirtinkite spaustuvais arba kitais parankiais būdais. Laikant ruošinį rankomis arba prispaudus prie kūno, jis yra nestabilus, todėl galite prarasti jo kontrolę.
4. Saugiai atitraukite laidą nuo greitai besisukančio priedo. Jei prarastumėte pusiausvyrą, galite perkirsti ar užkliudyti laidą, o jūsų plaštaką arba ranką gali įtraukti greitai besisukantis priedas.
5. Visada naudokite apsauginius akinius. Įprastiniai akiniai ar akiniai nuo saulės NĖRA apsauginiai akiniai.
6. Nepjaukite vinių. Prieš dirbdami apžiūrėkite, ar ruošinyje nėra vinių, ir jas ištraukite.
7. Tvirtai laikykite įrankį.
8. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar darbo įrankis nelielia ruošinio.
9. Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo judamųjų dalių.
10. Nepalikite veikiančio įrankio. Naudokite įrankį tik laikydami rankomis.
11. Prieš patraukdami geležtę nuo ruošinio, būtinai išjunkite ir palaukite, kol ji visiškai sustos.
12. Nelieskite darbo įrankio arba ruošinio iškart po naudojimo; jie gali būti itin karšti ir nudeginti odą.
13. Be reikalo nenaudokite įrankio be apkrovos.
14. Atsižvelgdami į apdirbamą medžiagą ir darbo pobūdį, būtinai užsidėkite kaukę nuo dulkių / respiratorių.
15. Kai kuriose medžiagose yra cheminių medžiagų, kurios gali būti nuodingos. Saugokitės, kad neįkvėptumėte dulkių ir nesiliestumėte oda. Laikykites medžiagų tiekėjo saugos duomenų.
16. Šis įrankis nėra atsparus vandeniui, todėl nenaudokite vandens ant ruošinio paviršiaus.
17. Atlikdami šlifavimo darbus, tinkamai vėdinkite darbo patalpą.

18. Naudojant šį įrankį tam tikriems gaminiams šlifuoti, pvz., švino turinčiais dažais nudažytiems paviršiams, medienai ir metalams, naudojamos ir šalia esantys žmonės gali patirti dulkių, kuriose yra pavojingų sveikatai medžiagų, poveikį. Naudokite tinkamą kvėpavimo takų apsaugą.
19. Prieš naudodami patikrinkite, ar diskas nėra įskilęs ar sulūžęs. Įskilimai ir lūžimai gali sužeisti.
20. Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai sukurti ir rekomenduojami įrankio gamintojo. Nors priedą ir galima pritaisyti prie jūsų elektrinio įrankio, tai vis tiek neužtikrina saugios eksploatacijos.
21. Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Priklausomai nuo pritaikymo, naudokite apsauginį veido skydelį arba apsauginius akinius. Kaip pridera, dėvėkite klausos apsaugos priemones, mūvėkite pirštines ir dirbtuvės prijuostę, sulaikančią smulkius abrazyvus arba ruošinio skeveldras. Akių apsauga turi sulaukyti skriejančias nuolaužas, susidariusias įvairių operacijų metu. Apsaugos nuo dulkių kaukė arba respiratorius turi filtruoti darbo metu susidariusias dalelytes. Dėl intensyvaus ilgalaikio triukšmo galima prarasti klausą.
22. Laikykite stebinčiuosius toliau nuo darbo vietos. Kiekvienas, užeinantis į darbo vietą, turi dėvėti asmeninę apsaugos aprangą. Ruošinio ar sulūžusio priedo skeveldros gali nuskrietti toliau ir sužeisti asmenis už tuo metu atliekamo darbo zonos.
23. Niekada nepadėkite šio elektrinio įrankio, kol jo priedas nėra visiškai sustojęs. Greitai besisukantis priedas gali užkabinti paviršių ir jūs galite nebesuvaldyti elektrinio įrankio.
24. Nešant įrankį prie savo šono, jis turi būti išjungtas. Kitaip priedas gali atsitiktinai užkabinti jūsų drabužius ir jus sužaloti.
25. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami netoliese degių medžiagų. Nuo kibirkščių degiosios medžiagos gali užsidegti.
26. Nenaudokite priedų, kuriems reikalingi skysti aušalai. Naudojant vandenį ar kitą skystį gali ištikti mirtina elektros trauma ar elektros smūgis.
27. Prieš ką nors dirbdami su įrankiu, visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas ištrauktas iš elektros lizdo.
28. Jeigu darbo vietoje labai karšta ir drėgna arba jei stipriai užteršta dulėmis, naudokite trumpojo jungimo išjungiklį (30 mA), kad užtikrintumėte operatoriaus saugą.
29. Būtinai įsitinkinkite, ar tvirtai stovite. Jei naudojate įrankį aukštai, įsitinkinkite, ar apačioje nėra žmonių.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (gyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠️ **ĮSPĖJIMAS:**

- **Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.** Neišjungus įrankio ir neatjungus jo nuo maitinimo tinklo, galima sunkiai susižeisti dėl atsitiktinio įrankio įjungimo.

Jungiklio veikimas

- **Pav.1:** 1. Stumdomas jungiklis

⚠️ **PERSPĖJIMAS:**

- Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą, visuomet patikrinkite, ar jis išjungtas.

Norėdami įjungti įrankį, pastumkite stumdomą jungiklį įjungimo padėties „I (ON)“ link.
Norėdami įrankį išjungti, pastumkite stumdomą jungiklį išjungimo padėties „O (OFF)“ link.

Sukimosi greičio reguliavimas

- **Pav.2:** 1. Ratukas

Sukimosi greitį galima reguliuoti. Norėdami pakeisti sukimosi greitį, sukite ratuką nuo 1 iki 5. Didesnis skaičius reiškia didesnį sukimosi greitį. Nustatykite ratuką ties savo ruošiniui apdirbti tinkamu skaičiumi.

PASTABA:

- Ratuko negalima tiesiogiai nustatyti iš padėties 1 į padėtį 5 arba iš padėties 5 į padėtį 1. Sukant ratuką jėga, galima sugadinti įrankį. Keisdami ratuko sukimo kryptį, ratuką visada sukite pro kiekvieną tarpinį skaičių.

Nuolatinis greičio reguliavimas

Elektroninis greičio valdiklis pastoviam greičiui užtikrinti. Galima lygiai nušifuoti, nes orbitinės eigos greitis išlaimas vienodas, net esant aprokvai.

SURINKIMAS

⚠️ **PERSPĖJIMAS:**

- Prieš taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Darbo įrankio (pasirenkamo priedo) uždėjimas ir nuėmimas

⚠️ **ĮSPĖJIMAS:**

- Neuždėkite darbo įrankio apverstai. Uždėjus darbo įrankį apverstai, galima sugadinti įrankį ir sunkiai susižeisti.
- Dėkite darbo įrankį tinkama kryptimi, atsižvelgdami į atliekamą darbą. Darbo įrankį galima montuoti bet koku 30 laipsnių kampu.

- **Pav.3:** 1. Darbo įrankio montavimo varžtas 2. Darbo įrankyje esančios angos 3. Ant įrankio antbriaunio esančios iškyšos

- **Pav.4:** 1. Darbo įrankio montavimo varžtas 2. Šešiabriaunis veržliaraktis 3. Priveržkite

Dėkite darbo įrankį (pasirenkamą priedą) ant įrankio antbriaunio taip, kad įrankio antbriaunio iškyšos būtų įkištos į darbo įrankyje esančias angas, ir šešiakampių veržliaraktį tvirtai priveržkite varžtą.

Jeigu naudojate šlifavimo darbo įrankį, darbo įrankį ant šlifavimo pado dėkite taip, kad jis atitiktų šlifavimo pado sukimosi kryptį.

Šlifavimo padas turi kabliuko ir kilputės tipo tvirtinimo sistemą, kuri leidžia lengva ir greitai pritvirtinti šlifavimo popierių.

Kadangi šlifavimo popierius turi angas dulkių ištraukimui, šlifavimo popierių dėkite taip, kad šios šlifavimo popieriaus angos sutaptų su šlifavimo pado esančiomis angomis.

Norėdami šlifavimo popierių nuimti, pakelkite jo galą ir nuplėškite jį.

Šešiakampių veržliaraktį atsukite ir nuimkite darbo įrankio montavimo varžtą, o paskui nuimkite darbo įrankį.

- **Pav.5:** 1. Darbo įrankio montavimo varžtas 2. Darbo įrankyje esančios angos 3. Suderintuvas 4. Ant įrankio antbriaunio esančios iškyšos

Naudodami darbo įrankius, turinčius skirtingų tipų montavimo dalis, naudokite tinkamą adapterį (pasirenkamą priedą).

NAUDOJIMAS

⚠️ **ĮSPĖJIMAS:**

- Prieš įjungdami įrankį ir jį naudodami, rankas ir veidą laikykite atokiai nuo darbo įrankio.

⚠️ **PERSPĖJIMAS:**

- Neperkraukite įrankio, nes dėl pernelyg didelės apkrovos gali sustoti varikis ir įrankis gali išsijungti.

Pjaustymas, pjovimas ir grandymas

⚠️ **PERSPĖJIMAS:**

- Nestumkite įrankio jėga įrankio veikimo kryptimi (pvz., bet kurio šono link), kai nėra pjovimo krašto. Antraip įrankis gali būti sugadintas.

- **Pav.6**

Dėkite darbo įrankį ant ruošinio.

Paskui slinkite įrankį į priekį taip, kad darbo įrankio judėjimo greitis nemažėtų.

PASTABA:

- Naudojant jėgą arba pernelyg spaudžiant įrankį, gali sumažėti darbo efektyvumas.
- Prieš pradėdami pjauti, sukimosi greitį rekomenduojama 3–5 padėtyse.

Šlifavimas

▲PERSPĖJIMAS:

- Šlifavimo popieriaus, naudoto metalui šlifuoti, nenaudokite medienai šlifuoti.
- Nenaudokite nutrinto šlifavimo popieriaus arba šlifavimo popieriaus be smėlio.

► Pav.7

Pridėkite šlifavimo popierių prie ruošinio.

PASTABA:

- Rekomenduojama atlikti bandymą ant nereikalingo ruošinio, kad galima būtų nustatyti tinkamą sukimosi greitį, tinkamą jūsų darbui atlikti.
- Naudokite vienodo šiuurkštumo šlifavimo popierių, kol nušlifuosite visą ruošinį. Pakeitus šlifavimo popierių kitokio šiuurkštumo šlifavimo popieriumi, apdaila gali būti atlikta netinkamai.

Dulkių ištraukimo priedas (pasirenkamas priedas)

► Pav.8: 1. Sujungimas 2. Antgalio laikiklis 3. Dulkių surenkamasis antgalis 4. Dulkių įtaiso priedas 5. Fetrinis žiedas 6. Kilimėlis 7. Darbo įrankio montavimo varžtas

► Pav.9: 1. Antgalio laikiklis 2. Iškyšos 3. Skyklės

- Sumontuokite jungtį, dulkių antgalį ir dulkių įtaiso priedą.
- Antgalio laikiklį ant įrankio dėkite taip, kad jo iškyšos įsitaisytų įrankyje esančiose angose ir jį įtvirtintų.
- Dėkite fetrinį žiedą ir šlifavimo padą ant dulkių įtaiso priedo, o paskui priveržkite juos darbo įrankio montavimo varžtu.

► Pav.10

Norėdami atlikti švarią pjovimo operaciją, prie šio įrankio prijunkite dulkių siurbį. Prijunkite dulkių siurblio žarną prie dulkių ištraukimo priedo (pasirenkamo priedo).

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲PERSPĖJIMAS:

- Prieš apžiūrėdami ar taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti, keisti anglinius šepetėlius, atlikti techninės priežiūros darbus arba reguliuoti turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik tai kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

▲PERSPĖJIMAS:

- Su šiame vadove aprašytu įrenginiu „Makita“ rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kito-kie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Segmentinis pjovimo diskas
- Apskritas pjovimo diskas
- Įleidžiamųjų pjūvių pjovimo diskas
- Grandiklis (standus)
- Grandiklis (lankstus)
- Dantytas segmentinis diskas
- Paprastas sujungimų pjoviklis
- HM šalintuvas
- HM segmentinis pjovimo diskas
- HM šlifavimo plokštelė
- Deimantinis segmentinis pjovimo diskas
- Šlifavimo padas
- Adapteris
- Šlifavimo popierius „Delta“ (raudonas / baltas / juodas)
- Multinas „Delta“ (vidutinio šiuurkštumo / šiuurkštus / be smėlio)
- Poliravimo fetras „Delta“
- Šešiakampis veržliaraktis
- Dulkių ištraukimo priedas

PASTABA:

- Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel	TM3000C
Võnkumiste arv ühe minuti kohta	6 000 - 20 000 (min ⁻¹)
Võnkenurk, vasak/parem	1,6° (kokku 3,2°)
Kogupikkus	275 mm
Netomass	1,4 kg - 1,5 kg
Kaitseklass	□/II

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal võib erineda olenevalt lisaseadis(t)est. Kergeim ja raskeim kombinatsioon EPTA-protseduuri 01/2014 kohaselt on toodud tabelis.

Kasutusotstarve

Tööriist on ette nähtud puidu, plasti, kipsi, mitteraudmetallide (värviliste metallide) ja kinnitusvahendite (nt kõvendamata naelad ja klambrid) saagimiseks ja lõikamiseks. See on mõeldud ka pehmete seinaplaatide töötlemiseks, samuti väikeste pindade kuivlihvimiseks ja poleerimiseks. See sobib eriti hästi servade lähedal töötamiseks ja sukelduslõikamiseks.

Toiteallikas

Seadet võib ühendada ainult andmesildil näidatud pingele vastava pingega toiteallikaga ning seda saab kasutada ainult ühefaasilisel vahelduvvoolutoitel. Seadmel on kahekorndne isolatsioon ning seega võib seda kasutada ka ilma maandusjuhtmeta pistikupesuga ühendatult.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN62841:

Töörežiim: lihvimine

Müraarhutus (L_{PA}): 74 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Müratase töötamisel võib ületada 80 dB (A).

Töörežiim: lõikamine vertikaallettenihkega saekettaga

Müraarhutus (L_{PA}): 78 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Müratase töötamisel võib ületada 80 dB (A).

Töörežiim: lõikamine segmentsaekettaga

Müraarhutus (L_{PA}): 76 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Müratase töötamisel võib ületada 80 dB (A).

Töörežiim: kaaplihvimine

Müraarhutus (L_{PA}): 77 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Müratase töötamisel võib ületada 80 dB (A).

Kandke kõrvakaitsmeid**Vibratsioon**

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN62841:

Töörežiim: lihvimine

Vibratsioonitase (a_h): 2,5 m/s² või vähem

Määramatus (K): 1,5 m/s²

Töörežiim: lõikamine vertikaallettenihkega saekettaga

Vibratsioonitase (a_h): 6,5 m/s²

Määramatus (K): 1,5 m/s²

Töörežiim: lõikamine segmentsaekettaga

Vibratsioonitase (a_h): 3,0 m/s²

Määramatus (K): 1,5 m/s²

Töörežiim: kaaplihvimine

Vibratsioonitase (a_h): 5,5 m/s²

Määramatus (K): 1,5 m/s²

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠️HOIATUS: Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.

⚠️HOIATUS: Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

EÜ vastavusdeklaratsioon**Ainult Euroopa riikide puhul**

EÜ vastavusdeklaratsioon sisaldub käesoleva juhendi Lisas A.

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠️HOIATUS: Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnõuroid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Universaaltööriista ohutushoiatused

1. Antud elektritööriist on ette nähtud saagimiseks, lõikamiseks, lihvimiseks ja poleerimiseks. Lugege kõiki elektritööriista kaasasolevaid ohutus- ja kasutusjuhendeid ning tutvuge illustatsioonide ja tehniliste andmetega. Kõigi juhendite täpne järgimine ennetab elektrilöögi-, tulekahju- ja/või vigastusohu.
2. Hoidke elektritööriista isoleeritud käepidemetest, kui töötate kohtades, kus lõiketarvik võib kokku puutuda peidetud juhtmete või tööriista enda toitejuhtmega. Voolu all oleva juhtmega kokkupuutesse sattunud lõiketera võib pingestada elektritööriista metalloosi ning põhjustada kasutajale elektrilöögi.
3. Kasutage detaili kinnitamiseks ja stabiilsele alusele toetamiseks klambreid või mõnda muud sobivat viisi. Töödeldava detaili hoidmisel käega või selle toetamisel vastu keha on detail ebastabiilses asendis ja detaili üle võib kaduda kontroll.
4. Hoidke juhe pöörlevast tarvikust eemal. Kontrolli kaotamisel võib juhe katkeda või kinni jääda, tõmmates käe või käsivarre pöörlevasse tarvikusse.
5. Kasutage alati kaitse- või ohutusprille. Tavalised prillid või päikeseprillid EI OLE kaitseprillid.
6. Vältige naeltesse sisselõikamist. Kontrollige, kas töödeldavas detailis on naelu. Eemaldage need enne töö alustamist.
7. Hoidke tööriistast kindlalt kinni.
8. Veenduge, et rakenduse tööriist ei puuduta töödeldavat detaili enne lüliti sisselülitamist.
9. Hoidke käed liikuvatest osadest eemal.
10. Ärge jätke tööriista käima. Käivitage tööriist ainult siis, kui hoiate seda käes.
11. Enne lõiketera eemaldamist töödeldavast detailist lülitage tööriist alati vooluvõrgust välja ja oodake, kuni lõiketera on lõplikult seiskunud.
12. Ärge puutuge rakenduse tööriista ega töödeldavat detaili vahetult peale puurimist; need võivad olla väga kuumad ja põhjustada nahapõletusi.
13. Ärge käituge tööriista tarbetult koormamata olekus.
14. Kasutage alati õiget tolumumaski/respiraatorit, mis vastab materjalile ja rakendusele, millega töötate.
15. Mõned materjalid võivad sisaldada mürgiseid aineid. Võtke kasutusele meetmed tolmu sissehingamise ja nahaga kokkupuutumise vältimiseks. Järgige materjali tarnija ohutusteavet.
16. Tööriist ei ole veekindel, seetõttu ärge kasutage töödeldava detaili pinnal vett.
17. Lihvimise ajal tuulutage piisavalt oma tööpiirkonda.
18. Tööriista kasutamine teatud toodete, nt pliidi sisaldavate värvikihtide, puudu ja metalli lihvimisel võib jätta kasutaja ja pealtvaatajad ohtlike aineid sisaldava tolmu kätte. Kasutage sobivaid hingamisteede kaitsevahendeid.
19. Enne kasutamist veenduge, et lihvkettal poleks pragusid ja ei oleks murdunud. Praod või murdumine võivad põhjustada heavigastuse.
20. Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt selle tööriista jaoks välja töötanud. Tarviku elektritööriistale kinnitamise võimalus ei taga veel selle ohutut tööd.
21. Kandke isiklikku kaitsevarustust. Rakendusest olenevalt kandke näokaitset, kaitseprille või prille. Vajaduse korral kandke kõrvaklappe, kaitsekindaid ja töö põlde, mis kaitseb teid lihvimispuru ja töödeldava detaili kildude eest. Silmakaitsemed peavad kaitsma töö käigus tekkivate lenduvate osakeste eest. Tolmumask või respiraator peab kaitsma töö käigus tekkivate filtreeruvate osakeste eest. Alaline kokkupuude suure müraga võib põhjustada kuulmiskahjustust.
22. Hoidke kõrvalseisjad tööalast turvalises kauguses. Kõik, kes sisenevad tööalasse, peavad kandma kaitsevarustust. Töödeldava detaili või tarvikute osakesed võivad eemale lennata ja põhjustada vigastusi ka väljaspool vahetut tööala.
23. Ärge pange elektritööriista maha, kui tarviku liikumine pole täielikult peatunud. Pöörlev tarvik võib pinnal liikumist jätkata ja elektritööriista võib väljuda kontrolli alt.
24. Ärge käituge elektritööriista selle kandmise ajal. Juhuslik kokkupuude tarvikuga võib põhjustada riietuse kinnijäämise selle külge ja tõmmata tarviku teie kehasse.
25. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal. Need materjalid võivad sädemetest süttida.
26. Ärge kasutage tarvikuid, mis nõuavad jahutusvedelikke. Vee või teiste vedelate jahutusvahendite kasutamine võib põhjustada surmava elektrilöögi või -šoki.
27. Enne tööriista mingite tööde tegemist peab see olema välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud.
28. Kui töökoht on äärmiselt kuum ja niiske või tugevalt saastatud elektrit juhtiva tolmu, siis tuleb operatori ohutuse tagamiseks kasutada lühisvoolukaitset (30 mA).
29. Veenduge alati, et teie jalgealune oleks kindel. Kui töötate kõrguses, siis jälgige, et teist allpool ei viibiks inimesi.

HOIDKE JUHEND ALLES.

▲ HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (kordkasutamise)ga seadud) hea tundmise tõttu. VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

FUNKSIONAALNE KIRJELDUS

⚠️ HOIATUS:

- **Kandke alati hoolt selle eest, et masin oleks enne selle reguleerimist või funktsiooni kontrollimist välja lülitatud ning vooluvõrgust välja tõmmatud.** Kui masin ei ole välja lülitatud ja vooluvõrgust välja tõmmatud, võib see lõppeda ootamatust käivitumisest põhjustatud tõsise vigastusega.

Lüliti funktsioneerimine

- **Joon.1:** 1. Liugurlüliti

⚠️ ETTEVAATUST:

- Kontrollige alati enne tööriista vooluvõrku ühendamist, kas tööriist on välja lülitatud.

Tööriista käivitamiseks libistage liugurlüliti asendi „I“ (SEES) suunas.

Tööriista seiskamiseks libistage liugurlüliti asendi „O“ (VÄLJAS) suunas.

Ringikujulise liikumise kiiruse reguleerimine

- **Joon.2:** 1. Valimisketas

Ringikujulise liikumise kiirus on reguleeritav. Ringikujulise liikumise kiiruse muutmiseks keerake valimisketast 1 ja 5 vahel. Mida suurem on number, seda suurem on ringikujulise liikumise kiirus. Seadke valimisketas eelnevalt töödeldava detaili jaoks sobivale numbrile.

MÄRKUS:

- Valimisketast ei saa keerata otse numbrilt 1 numbrile 5 või numbrilt 5 numbrile 1. Jõu avaldamine valimisketale võib tööriista kahjustada. Valimisketta suuna muutmisel keerake seda alati niimoodi, et valimisketas läbiks kõik vahepealsed numbrid.

Püsikiiruse juhtimine

Elektrooniline kiiruse juhtimine püsikiiruse saavutamiseks. Kuna ringikujulise liikumise kiirus hoitakse koormatud tingimustes pidevalt ühtlane, on tulemuseks tasasel poleeritud pind.

KOKKUPANEK

⚠️ ETTEVAATUST:

- Kandke alati enne tööriistal mingite tööde teostamist hoolt selle eest, et see oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Rakenduse tööriista (valikuline lisavarustus) paigaldamine või eemaldamine

⚠️ HOIATUS:

- Ärge paigaldage rakenduse tööriista tagurpidi. Rakenduse tööriista paigaldamine tagurpidi võib kahjustada tööriista ja põhjustada raske kehavigastuse.
- Paigaldage rakenduse tööriist õiges suunas vastavalt oma tööle. Rakenduse tööriista saab paigaldada iga 30-kraadise nurga all.

- **Joon.3:** 1. Rakenduse tööriista paigalduspolt
2. Rakenduse tööriistas olevad augud
3. Tööriista ääriku eenduavad osad

- **Joon.4:** 1. Rakenduse tööriista paigalduspolt
2. Kuuskantvõti 3. Pinguta

Paigaldage rakenduse tööriist (valikuline lisavarv) tööriista ääriku külge selliselt, et tööriista ääriku eenduavad osad sobituksid rakenduse tööriistas olevatesse aukudesse. Seejärel kinnitage rakenduse tööriist, keerates polt kuuskantvõtmega tugevasti kinni.

Kui kasutate lihvimisrakenduse tööriista, kinnitage rakenduse tööriist lihvtalla külge niimoodi, et see ühtib lihvtalla suunaga.

Lihvtallal on takjakinnitussüsteem, mis võimaldab lihvpaberi hõlpsat ja kiiret paigaldamist.

Kuna lihvpaberitel on augud toimu eemaldamiseks, siis kinnitage lihvpaber selliselt, et lihvpaberis olevad augud ühtiksid lihvtallas olevate aukudega.

Lihvpaberi eemaldamiseks tõstke selle ots üles ja tõmmake lihvpaber lahti.

Keerake rakenduse tööriista paigalduspolt kuuskantvõtmega lahti ja eemaldage see ning seejärel eemaldage rakenduse tööriist.

- **Joon.5:** 1. Rakenduse tööriista paigalduspolt
2. Rakenduse tööriistas olevad augud
3. Adapter 4. Tööriista ääriku eenduavad osad

Kui kasutate rakenduse tööriista, millel on erinevat tüüpi paigaldussektioonid, siis kasutage õiget adapterit (valikuline lisavarv).

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠️ HOIATUS:

- Enne tööriista käivitamist ja töötamise ajal hoidke oma käsi ja nägu rakenduse tööriistast eemal.

⚠️ ETTEVAATUST:

- Ärge rakendage tööriistale liiga suurt koormust, sest see võib põhjustada mootori lukustumise ja tööriista seiskumise.

Lõikamine, saagimine ja lihvimine

⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge liigutage tööriista jõuga edasi tööriista rakenduse suunas (nt mõlema külje poole), kui lõikeserv puudub. See võib tööriista kahjustada.

► Joon.6

Asetage rakenduse tööriist töödeldavale detailile. Seejärel lükake tööriista edasi niimoodi, et rakenduse tööriista liikumine ei aeglustuks.

MÄRKUS:

- Tööriistale jõu või liiga suure surve avaldamine võib vähendada jõudlust.
- Enne lõikamist on soovitatav, et eelseadistaksite ringikujulise liikumise kiiruseks 3–5.

Lihvimine

⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge kasutage puidu lihvimiseks lihvpaperit, millega lihvisite metalli.
- Ärge kasutage kulunud või abrasiivpulbrita lihvpaperit.

► Joon.7

Pange lihvpaper vastu töödeldavat detaili.

MÄRKUS:

- Soovitame, et katsetaksite ringikujulise liikumise kiirust töödeldava detaili materjalist proovitükil, et määrata kindlaks sobiv kiirus oma töö jaoks.
- Kasutage sama teralisusega lihvpaperit seni, kuni terve töödeldav detail on lihvitud. Lihvpaperi väljavahetamine teise teralisusega lihvpaperi vastu ei pruugi tagada head viimistlust.

Tolmueemaldusseadme ühendusdetail (valikuline lisatarvik)

► **Joon.8:** 1. Liitmik 2. Otsaku rihm 3. Tolmuotsak 4. Tolmueemaldusseadme ühendusdetail 5. Vildist rõngas 6. Tugiketas 7. Rakenduse tööriista paigalduspolt

► **Joon.9:** 1. Otsaku rihm 2. Eendid 3. Augud

- Paigaldage liitmik, tolmuotsak ja tolmueemaldusseadme ühendusdetail.
 - Paigaldage otsaku rihm tööriistale niimoodi, et selle eenduavad osad asetuksid selle kinnitamiseks tööriistas olevatesse aukudesse.
 - Paigaldage vildist rõngas ja lihvtald tolmueemaldusseadme ühendusdetaili külge ja seejärel kinnitage need rakenduse tööriista paigalduspoldiga.
- **Joon.10**

Kui soovite puhtamalt töötada, ühendage tööriista külge tolmuimeja. Ühendage tolmuimeja voolik tolmueemaldusseadme (valikuline lisavarustus) ühendusdetaili külge.

HOOLDUS

⚠ ETTEVAATUST:

- Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÕÕKINDLUSE säilimiseks tuleb vajalikud remonttööd, süsiharja kontrollimine ja väljavahetamine ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠ ETTEVAATUST:

- Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Segmentidega saeketas
- Saeketas
- Vertikaallettenihkega saeketas
- Kaabits (jäik)
- Kaabits (elastne)
- Hammastega segmentter
- Tavaline vuugilõikur
- HM eemaldusseade
- HM segmentidega saetera
- HM lihvimisplaat
- Segmentidega teemantsaeketas
- Lihvtald
- Adapter
- Kolmnurkne lihvpaper (punane / valge / must)
- Kolmnurkne villast poleerimisketas (keskmine / kare / abrasiivpulbrita)
- Kolmnurkne poleerimisvilt
- Kuuskantvõti
- Tolmueemaldusseadme ühendusdetail

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	TM3000C
Колебаний в минуту	6 000 - 20 000 (мин ⁻¹)
Угол отклонения, влево/вправо	1,6° (3,2° в сумме)
Общая длина	275 мм
Вес нетто	1,4 кг - 1,5 кг
Класс безопасности	II

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. В таблице представлены комбинации с наибольшей и наименьшей массой в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Назначение

Инструмент предназначен для распиливания и резки древесины, пластика, гипса, цветных металлов и элементов крепления (например, незакаленные гвозди и скобы). Он также предназначен для работы с мягкой стеновой плиткой, а также для сухой шлифовки и зачистки небольших поверхностей. Он особенно удобен при работе рядом с краем и обрезке заподлицо.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841:

Рабочий режим: Шлифование

Уровень звукового давления (L_{рА}): 74 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

Рабочий режим: Резка врезным режущим диском

Уровень звукового давления (L_{рА}): 78 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

Рабочий режим: Резка сегментным режущим диском

Уровень звукового давления (L_{рА}): 76 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

Рабочий режим: Зачистка

Уровень звукового давления (L_{рА}): 77 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

Используйте средства защиты слуха

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN62841:

Рабочий режим: Шлифование

Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

Рабочий режим: Резка врезным режущим диском

Распространение вибрации (a_h): 6,5 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

Рабочий режим: Резка сегментным режущим диском

Распространение вибрации (a_h): 3,0 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

Рабочий режим: Зачистка

Распространение вибрации (a_h): 5,5 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинstrumentу. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Меры безопасности при эксплуатации универсального резака

1. Данный электроинструмент предназначен для распиливания, резки, шлифовки и зачистки. Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинstrumentу. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.
2. Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением может стать причиной поражения оператора током.
3. Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления. Никогда не держите распиливаемые детали в руках и не прижимайте их к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.
4. Располагайте шнур на расстоянии от вращающейся насадки. Если вы не удержите инструмент, возможно случайное разрезание или повреждение шнура, а также затягивание руки вращающейся принадлежностью.
5. Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица. Обычные или солнцезащитные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками.
6. Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед пилением осмотрите деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей.
7. Крепко держите инструмент.
8. Перед включением выключателя убедитесь, что приспособление не касается детали.
9. Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.
10. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
11. Перед извлечением диска из детали всегда выключайте инструмент и ждите остановки движения диска.
12. Сразу после окончания работ не прикасайтесь к приспособлению или детали. Они могут быть очень горячими, что приведет к ожогам кожи.
13. Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.
14. Обязательно используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрезаемых материалов.
15. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
16. Данный инструмент не является водонепроницаемым, поэтому не следует использовать воду на поверхности обрабатываемой детали.
17. При выполнении шлифовки обеспечьте хорошую вентиляцию места проведения работ.
18. При использовании данного инструмента для шлифования некоторых изделий (например, поверхностей, окрашенных содержащими свинец красками, дерева и металлов) оператор и окружающие могут подвергнуться воздействию пыли, содержащей опасные вещества. Используйте соответствующие средства защиты органов дыхания.
19. Перед использованием убедитесь в отсутствии трещин или разломов в платформе. Трещины или разломы могут привести к травме.
20. Не используйте принадлежности других производителей, не рекомендованные производителем данного инструмента. Даже если принадлежность удастся закрепить на инструменте, это не обеспечит безопасность эксплуатации.
21. Надевайте индивидуальные средства защиты. В зависимости от выполняемых операций используйте защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте средства защиты слуха, перчатки и рабочей фартук, способный защитить от маленьких фрагментов абразива или заготовки. Средства защиты зрения должны предохранять от летящих фрагментов, появляющихся при выполнении различных операций. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию пыли, возникающей во время работы. Продолжительное воздействие сильного шума может стать причиной потери слуха.

22. **Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Любой приближающийся к рабочему месту человек должен предварительно надеть индивидуальные средства защиты. Осколки заготовки или сломавшейся принадлежности могут разлететься и причинить травму даже на значительном удалении от рабочего места.
23. **Не кладите инструмент, пока принадлежность полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может коснуться поверхности, и вы не удержите инструмент.
24. **Не включайте инструмент во время пере- носки.** В результате случайного контакта приспособление может зацепить одежду и нанести серьезную травму.
25. **Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Эти материалы могут воспламениться от искр.
26. **Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других охлаждающих жидкостей может привести к поражению электротоком.
27. **Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.**
28. **Если в месте выполнения работ очень высокая температура и влажность или наблюдается большое количество токопроводящей пыли, используйте прерыватель цепи (30 мА) для обеспечения безопасности работ.**
29. **При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение.** При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобства или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ОСТОРОЖНО:

- **Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его вилка вынута из розетки.** Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы из-за случайного включения инструмента.

Действие выключателя

► **Рис.1:** 1. Ползунковый переключатель

⚠ВНИМАНИЕ:

- **Перед включением инструмента в розетку всегда проверяйте, выключен ли инструмент.**

Для включения инструмента переместите сдвижной переключатель в положение "I (ON)" (Вкл.). Для выключения инструмента переместите сдвижной переключатель в положение "O (OFF)" (Выкл.).

Настройка количества орбитальных ходов

► **Рис.2:** 1. Регулятор со шкалой

Количество орбитальных ходов можно регулировать. Чтобы изменить количество орбитальных ходов, поверните регулятор со шкалой в положение от 1 до 5. Чем выше число, тем будет больше орбитальных ходов. Предварительно установите регулятор со шкалой на число, необходимое для обрабатываемой детали.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Регулятор со шкалой невозможно мгновенно повернуть с 1 до 5 и с 5 до 1.** Приложение усилий на регулятор может привести к повреждению инструмента. При изменении направления вращения регулятора обязательно прокрутите его через каждое промежуточное число.

Постоянный контроль скорости

Электронное управление скоростью инструмента служит достижению постоянной скорости. В этом случае становится возможным получить высокое качество работы, так как скорость орбитального хода поддерживается постоянной, несмотря на различия условий нагрузки.

МОНТАЖ

⚠ВНИМАНИЕ:

- **Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.**

Установка или снятие приспособления (дополнительная принадлежность)

⚠ ОСТОРОЖНО:

- Не устанавливайте приспособление в перевернутом положении. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам оператора.
- Установите приспособление в правильном направлении в соответствии с проводимыми работами. Угол наклона приспособления регулируется с шагом 30 градусов.

- **Рис.3:** 1. Установочные болты инструмента
2. Отверстия в приспособлении
3. Выступы на фланце инструмента

- **Рис.4:** 1. Установочные болты инструмента
2. Шестигранный ключ 3. Затянуть

Установите приспособление (дополнительная принадлежность) на фланец инструмента так, чтобы выступы на фланце инструмента совпали с отверстиями в приспособлении. Закрепите приспособление, надежно затянув болт шестигранным ключом. При использовании шлифовального приспособления установите его на шлифовальный фланец так, чтобы оно соответствовало направлению движения фланца. На шлифовальном фланце предусмотрена застёжка «липучка», которая позволяет быстро и удобно установить наждачную бумагу.

Так как в наждачной бумаге есть отверстия для удаления пыли, установите бумагу таким образом, чтобы отверстия на бумаге совпали с отверстиями на фланце. Для снятия наждачной бумаги поднимите ее за край и отдерите. Ослабьте и снимите установочный болт приспособления с помощью шестигранного ключа, после чего снимите приспособление.

- **Рис.5:** 1. Установочные болты инструмента
2. Отверстия в приспособлении 3. Переходник 4. Выступы на фланце инструмента

При использовании приспособлений с установочными узлами разного типа применяйте соответствующий адаптер (поставляется отдельно).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО:

- Перед запуском инструмента и во время эксплуатации лицо и руки оператора должны не находиться рядом с приспособлением.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не прилагайте излишних усилий на инструмент – это может привести к блокировке электродвигателя и остановке инструмента.

Резка, распиливание и зачистка

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не прилагайте чрезмерных усилий при перемещении инструмента в направлении его работы (например, в одну из сторон) без режущей кромки. Это может привести к повреждению инструмента.

► Рис.6

Установите приспособление на деталь. Затем перемещайте инструмент вперед, чтобы не замедлять движения приспособления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Приложение излишних усилий на инструмент может снизить эффективность работы.
- Для резки материалов перед началом работ рекомендуется установить количество орбитальных ходов на значение 3 - 5.

Шлифование

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Для шлифовки древесины запрещается повторно использовать наждачную бумагу, которая применялась для шлифовки металла.
- Запрещается использовать изношенную наждачную бумагу или бумагу без абразивной крошки.

► Рис.7

Поместите наждачную бумагу на деталь.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Рекомендуется использовать образец материала для определения необходимого количества орбитальных ходов.
- На протяжении процесса шлифования детали используйте наждачную бумагу одной и той же зернистости. Замена наждачной бумаги на бумагу другой зернистости может ухудшить качество работы.

Насадка для удаления пыли (дополнительное приспособление)

- **Рис.8:** 1. Соединение 2. Насадка
3. Пылесборный патрубок
4. Пылезащитное приспособление
5. Фетровое кольцо 6. Опорная пластина
7. Установочные болты инструмента

- **Рис.9:** 1. Насадка 2. Выступы 3. Отверстия

- Установите соединение, пылесборную насадку и пылезащитное приспособление.
- Для надежной фиксации установите насадку на инструмент так, чтобы ее выступы совпали с отверстиями на инструменте.
- Установите фетровое кольцо и шлифовальный фланец на пылезащитное приспособление, а затем зафиксируйте их установочным болтом приспособления.

► Рис.10

Для обеспечения чистоты при работе подключите пылесос к инструменту. Подсоедините шланг пылесоса к насадке для удаления пыли (дополнительное приспособление).

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуются использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Сегментный режущий диск
- Круглый режущий диск
- Режущий диск для врезного распила
- Шабер (жесткий)
- Шабер (гибкий)
- Зубчатый сегментный диск
- Режущий инструмент общего назначения для швов
- Приспособление для удаления НМ
- Сегментный режущий диск НМ
- Шлифовальная пластина НМ
- Алмазный сегментный режущий диск
- Шлифовальный фланец
- Адаптер
- Треугольная шлифовальная шкурка (красная / белая / черная)
- Треугольный кусок ткани с ворсом (средний / грубый / без абразивных частиц)
- Треугольный кусок полировочного войлока
- Шестигранный ключ
- Насадка для удаления пыли

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885123D988
EN, SV, NO, FI, LV,
LT, ET, RU
20170417